Amigoe



RO DE PALM
..... uitgebreid .....

Vandaag

* Nog geen accoord in OPEC, p. 1
* Ro de Palm: oprichting Antilliaanse uitgeverij in april, p. 3
* Kleine eilanden tevreden over RTC, p. 3
* Henny Eman bekritiseert Betico Croes, p. 5
* Paradise a kai sorprendentemente for di play-off, p. 6

00STE JAARGANG — No.: 59

MAANDAG 14 MAART 1983

EGERING BEVESTIGT GELDPROBLEMEN

Weinig kans op leningen buitenland

Suriname in grote financiele nood

ARAMARIBO — Voor het eerst in zijn bestaan is Suriname in het uitenland op zoek naar geld. Dit heeft de Surinaamse minister van financiën, Ir Caldeira in een vraaggesprek bevestigd tegenover „The Financiel Times". Door het uitvallen van de Nederlandse ontwikkelingshulp is de nieuw benoemde regering voor ernstige problemen komen te staan.

Om de tekorten voor dit jaar te dekken, heeft Suriname zeker 50 miljoen gulden nodig. Het voor het leger benoemde kabinet ziet geen andere uitweg dan de reserves aan te spreken. Die droegen ongeveer vierhonderd miljoen Surinaamse gulden, toen de ontwikkelingshulp eind vorig jaar werd gestaakt. Deze vierhonderd miljoen staat gelijk aan de totale exportwaarde over een periode van vier maanden.

Het is de bedoeling om voor financiele bijstand aan te kloppen bij internationale bankinstellingen. Suriname wil alvast zestig miljoen gulden van het Internationale Monetaire Fonds om het verlies op te vangen uit de verminderde bauxiet-uitvoer. Niet alleen de exportwaarde van de bauxiet is aanmerkelijk gedaald, maar door de lage prijzen op de internationale markt heeft Suriname de laatste twee jaren ongeveer zestig miljoen minder voor zijn bauxiet ontvangen.

Suriname wenst verder steun van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank, het Europese Ontwikkelingsfonds en de Europese Investeringsbank. Gezien de instabiliteit van de huidige Surinaamse situatie is het echter te betwijfelen of Suriname wel in aanmerking zal kunnen komen voor het afsluiten van leningen. In alle genoemde bankinstellingen hebben de Verenigde Staten en Nederland een doorslaggevende stem en het zijn juist deze twee landen, waarmee het tegenwoordige socialistische regiem in Suriname overhoop ligt.

Volgens Caldeira zullen de Surinaamse reserves voor ruim tachtig miljoen gulden moeten worden aangesproken, hetgeen betekent dat het land op een richelsmalle financiele basis komt te staan.

Het uitvallen van de Nederlandse ontwikkelingshulp heeft vooral geleid tot de huidige precaire situatie. In januari had veertig miljoen Surinaams moeten worden overgemaakt, volgende maand opnieuw veertig miljoen. De pogingen van Suriname om de relaties met Nederland te verbeteren, hebben nog geen resultaten opgeleverd, waardoor vooruitzichten op een hervatting van de hulp op dit moment ongunstig zijn.

De moorden op vijftien vooraanstaande Surinamers op 8 december j.l. heeft Suriname in een isolement geplaatst, met als gevolg dat internationale hulp wellicht zal uitblijven. Voor het volk van Suriname breken bittere tijden aan.

Uit het hart gegrepen

ALI AGCA (die in mei 1981 een aanslag pleegde op de paus en daarvoor levenslange gevangenisstraf moet uitzitten): "Ik heb spijt over mijn daad. Ik bewonder de paus nu en wel om zijn diepe menselijkheid. Als ik vrij was, zou ik aan iedereen vertellen welke tragedie er schuilt in het terrorisme en hoe verderfelijk het is terrorist te zijn".

INDIRA GANDHI (presidente van India, na afloop van de conferentie van niet-gebonden landen): "Het werd een "top" genoemd, omdat de hoogste leiders hier waren. Maar als we "top" in andere zin omvatten, zijn we pas toe aan de inrichting van een basis-kamp".

FERNANDO VALENZUELA (die dit jaar 1 miljoen dollar salaris zal beuren van de Los Angeles Dodgers, nadat hij gisteren tijdens spring-training in slechts twee innings vijf runs aan Houston had toegestaan): "Een manager, die mij vandaag had zien pitchen, zou me niet eens voor één dollar willen hebben".

En nu: daden

DE RONDE TAFEL Conferentie bleek meermalen "een speurtocht naar een vierkante cirkel". Met die typering schoot de Volkskrant vanochtend in een commentaar volkomen in de roos.

MEN HEEFT ZICH op de RTC in allerlei bochten moeten wringen om te proberen compromissen te sluiten tussen standpunten die mijlenver uiteen lagen. Een evaluatie van de RTC moet er daarom ook op gericht zijn na te trekken hoeverre het uiteindelijke resultaat verschilt met die van een cirkel: is het een afgerond vierkant, een hoekige cirkel, een ellips? Niemand moet zich echter de illusie laten inspreken dat er een perfect afgeronde cirkel uit is voortgekomen. Daarvoor zal op zijn minst nog heel wat samenwerk verricht moeten worden.

ARUBA HEEFT veel water in de wijn moeten doen om dit resultaat te bereiken, toch mag het niet ontevreden zijn. Er is namelijk een belangrijke stap gezet in de richting van meer eilandelijke souvereiniteit. Wel dient elke Arubaan zich te realiseren dat hetgeen als einddoel werd gezien gedurende bijna veertig jaar nu een tussenstap is gebleken op weg naar een bestemming die verder wegligt en verder strekkende gevolgen heeft: de status aparte is het tussenstation op de rit naar de totale onafhankelijkheid. En om die status aparte in 1986 te krijgen, zal er nog een hoop werk verricht moeten worden. Er moet bijvoorbeeld massaal gedecentraliseerd worden, er moeten eilandelijke instellingen worden opgezet, die nu nog gedeeld worden met de andere eilanden, zoals de Raad van Advies, Sociaal Economische Raad etc.

HET LEEUWENDEEL van het voorbereidingswerk moet op de Arubanen zelf neerkomen. Deskundigen van Curaçao en Nederland kunnen slechts op deeltaken de helpende hand bieden, maar hebben beslist niet de uitvoering van een en ander als hun primaire taak. Dat is de eerste, directe consequentie van onafhankelijkheid: alles zoveel mogelijk zelf doen! Aan de delegatie rest zich de taak om de komende tijd, zeker vóór de eilandsraadsverkiezingen, aan hun achterban uit te leggen wat er exact bereikt is op deze RTC.

ZIJ MOETEN maar duidelijk maken dat ze niet gedurende die hele week hebben zitten broeien op een gedrocht. Dat Aruba weliswaar zijnsweeg kan gaan, doch onder zeer stringente voorwaarden. Dat er geen schaap met vijf poten is geboren in de vorm van een Antillen van de vijf. Dat de politieke wil aanwezig is om te werken aan een unie van Aruba met de anderen en om zo inhoud te geven aan een hecht en duurzaam samenwerkingsverband. Papier is namelijk geduldig. Het geduld van de bevolkingen raakt echter uitgeput als er geen eind blijkt te komen aan het voortdurende gekissebis over staatkundige zaken tussen de eilanden over grote en miniscule zaken.

ER ZAL OVERIGENS nog heel wat koopmanskunst vereist zijn van de politici en bestuurders om te slagen in die uitleg. Er zijn namelijk nog heel wat hobbels te nemen voordat bereikt kan worden wat de RTC beoogt. Er zitten links en rechts nog allerlei addertjes in het gras die spoedig al hun kop kunnen opsteken. Het is daarom wel interessant te hebben kunnen opmerken hoe MEP-leider Betico Croes gisteren uitgesproken in de Amsterdamse koopmansbeurs, begonnen is het RTC-resultaat te verkopen aan de in Nederland wonende Arubanen.

HIJ ZAL ECHTER hetzelfde ook moeten doen voor zijn achterban op Aruba. Voor alle eilanden geldt dat de consument zich niet slechts zal laten vangen met woorden. Daar moeten daden op volgen.



WILLEMSTAD — In het Centro Pro Arte genoot een volle zaal afgelopen zaterdag en zondag van het optreden van de internationale dansgroep "Allnations dance corporation". De groep bracht een gevarieerd programma met sansen uit verschillende landen in de nationale klederdrachten. De foto geeft een beeld van de groep in actie. Er is nog een optreden van de groep, vanavond in het Centro Pro Arte.

Braziliaanse ex-balling terug als gouverneur

Militairen nog angstvallig ontzien

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse sociaaldemocratische leider Leonel Brizola, die na de staatsgreep door het leger in 1964 vijftien jaar in ballingschap doorbracht, treedt morgen aan als gouverneur van de staat Rio de Janeiro.

De 60-jarige Brizola werd vorig jaar november gekozen. Hij is een goed voorbeeld van de generatie oude politici wie het mandaat door de militairen werd ontnomen.

Brizola kondigde kort na zijn verkiezing aan dat hij met de andere Braziliaanse oppositiepartijen wil samenwerken om het socialisme op te bouwen in Brazilie. Voor de viering van zijn ambtsaanvaarding heeft Brizola uitnodigingen verstuurd aan vertegenwoordigers van Europese socialistische partijen, Latijns-Amerikaanse oppositiegroeperingen en persoonlijkheden als de Venezolaanse oud-president Carlos Andrés Pérez en generaal Leonidas Rodriguez, leider van de socialistische revolutionaire partij van Peru.

Brizola en de leiders van zijn partij, de Democratische Arbeiderspartij (PDT), willen van de ambtstoetreding een "feest van de democratie" maken. Volgens waarnemers wil de nieuwe gouverneur van de staat Rio de Janeiro zich op het internationale toneel presenteren als de grote leider van de Braziliaanse oppositie en als een van de bekwaamste vertegenwoordigers van de Latijns-Amerikaanse sociaal-democratie. Maar Brizola lijkt zich ook bewust van de zeer smalle marges van het huidige Braziliaanse politieke systeem, dat onder toezicht en controlerend oog van de militairen langzaam in de richting van democratie lijkt te gaan. Bij zijn verkiezing, en zelfs vóór de uitslag officieel werd bevestigd, heeft Brizola er alles aan gedaan om de Braziliaanse strijdkrachten gerust te stellen. Verscheidene hoge officieren, zoals de minister van Marine, admiraal Maximiano Fonseca, beschouwen Brizola nog als "onruststoker". De oud-balling bracht daarom in zijn eerste rede als gekozen gouverneur een eerbetoon aan het huidige Braziliaanse staatshoofd, generaal Figueiredo.

Maar de betrekkingen tussen de gouverneur van Rio en de gevestigde militaire machthebbers zullen volgens waarnemers zeker nog moeilijke perioden doormaken. De commandanten van de militaire garnizoenen van Rio hebben opdracht gekregen zich verre te houden van de plechtigheden ter gelegenheid van Brizola's ambtstoetreding.

Meerderheid Amerikanen niet achter Reagan

NEW YORK — Het Amerikaanse volk heeft in meerderheid geen vertrouwen in Reagan's leiderschap, zo blijkt uit een opinie-onderzoek waarvan de resultaten vandaag in "Time" zijn gepubliceerd. Slechts 46 procent van de 1.008 via de telefoon ondervraagde kiesgerechtigden zei Reagan te zien als een "leider die je kunt vertrouwen" tegen 57 procent in mei 1981.

Precies de helft van de mensen verwacht dat ze er in de komende twee jaar economisch op vooruit gaan, tegen 45 procent afgelopen december. Vijfenveertig procent vond dat de economie in de lift omhoog zat, tegen 35 procent in december. Zeventig procent van de mensen vond dat de president "eerder de rijken vertegenwoordigt dan de doorsnee Amerikaan", een stijging van zeven procent sinds december.

Tenslotte zei 51 procent van de ondervraagden te hopen dat Reagan zich niet voor een tweede ambtstermijn als president kandidaat stelt, terwijl 37 procent juist voor was. Twaalf procent wist het nog niet.

OPEC nog niet tot algeheel accoord

Produktieverdeling lidstaten knelpunt

LONDEN — Ik ben er voor 99 procent zeker van dat we vandaag volledig tot overeenstemming komen. Dit zei sjeik Achmed Zaki Jamani, de Saoedische minister van Olie, vandaag voordat hij en zijn ambtgenoten uit de andere twaalf OPEC-landen in Londen aan hun twaalfde onderhandelingsdag begonnen.

Minister Humberto Calderón Berti van Venezuela verklaarde niet anders te verwachten dan dat nu de laatste kreukels in een korte informele bijeenkomst van alle ministers samen gladgestreken kunnen worden en dat vervolgens een officiele ministerraadsvergadering het akkoord zal bekrachtigen. Daarna zullen de nieuwe afspraken over prijzen en produktie van olie worden bekendgemaakt.

Zoals al gemeld hebben de ministers overeenstemming bereikt over een verlaging van de basisprijs van olie van standaardkwaliteit uit de OPEC-landen, de zogenaamde Arabian light, van 34 tot 29 dollar per vat van 159 liter. Het ging er de afgelopen dagen alleen nog om nieuwe afspraken te maken voor verdeling van de maximumproduktie van 17,5 miljoen vaten per dag van de dertien landen samen.

Dat heeft heel wat voeten in de aarde gehad, vooral doordat verscheidene leden van de organisatie veel meer wilden produceren dan de hoeveelheden waarover een jaar geleden afspraken werden gemaakt. Ze stonden erop dat de prijsverlaging zou worden goedgemaakt door een vergroting van de produktie. Zondag werd meegedeeld dat het eindelijk zover was maar dat alleen de Venezolaanse minister nog ruggespraak moest plegen met Caracas. Hij zou in de vergadering die vandaag zou beginnen de beslissing van zijn regering bekend maken.

In kringen van "OPEC-watchers" bij de oliemaatschappijen wordt erop gewezen dat het al vaak is voorgekomen dat er bij onderhandelingen op het laatste moment iets mis ging. Men wist ook te vertellen dat er vandaag voor het eerst zou worden gesproken over de omvang van de Saoedische produktie. Verder meende men te moeten betwijfelen of de basisprijs van 29 dollar het lang zal houden.

Israel bouwt kerncentrales

JERUZALEM — De Israelische regering heeft gisteren besloten tot de bouw van kerncentrales. Dit is meegedeeld na het wekelijkse kabinetsberaad in Israel. De ministers van Energiezaken en Wetenschappelijk Onderzoek hebben de opdracht gekregen dit besluit nader uit te werken. Israel heeft wel twee proef-kerncentrales, maar nog geen kerncentrales voor de levering van energie.

Klaus Barbie: handelaar in wapens voor Bolivia

Beul van Lyon reisde vaak naar VS en Europa

MIAMI — Oorlogsmisdadiger Klaus Barbie heeft gedurende de zestiger en zeventiger jaren veelvuldige bezoeken gebracht aan de Verenigde Staten, met het doel wapens en munitie aan te kopen voor zijn vrienden en kennissenkring in Bolivia, aldus heeft de Amerikaanse pers meegedeeld. Barbie is, volgens dezelfde bronnen, ook enkele keren naar Europa geweest, waar hij vanuit Oostenrijk de verkoop van lichte tanks regelde voor de Boliviaanse strijdkrachten.

Barbie, die tijdens de Tweede Wereldoorlog commandant was van de nazi-strijdkrachten in Lyon, is wegens de verantwoordelijkheid voor de dood van duizenden Joden tweemaal bij verstek ter dood veroordeeld. Gedurende de 22 jaar van zijn verblijf in Bolivia genoot hij de bescherming van opeenvolgende presidenten van dit land.

Vele Bolivianen wisten van de wreedheden, die Barbie in de oorlog had begaan en spraken daar openlijk over, aldus de Amerikaanse pers. Die deelde nog mee, dat "de beul van Lyon" op een diplomatiek paspoort reisde, dat hem was verstrekt door de Boliviaanse regering. Maar niet alleen voor de Boliviaanse overheid deed hij wapenaankopen. In mindere mate pleegde de oorlogsmisdadiger die ook voor cocaine-smokkelaars.

Zover kon worden nagegaan, heeft Barbie in de zestiger jaren bezoeken gebracht aan Miami, New Orleans, New York, Galveston in Texas en Houston. Het is zeker, dat hij ook naar Europa is afgereisd, ofschoon niet kon worden achterhaald welke landen, naast Oostenrijk, hij verder heeft aangedaan.

De dochter van Barbie, die in West-Duitsland woont, heeft hem deze dagen opgezocht in de gevangenis van Lyon, waar hij sedert de vorige maand verblijft na door Bolivia aan Frankrijk te zijn uitgeleverd. In een vraaggesprek zei ze, dat ze pas in december vorig jaar voor het eerst hoorde over de beschuldigingen tegen haar vader, die ze beschreef als "de beste vader die de wereld bezit".

Verkiezingen in Frankrijk

Herstel Socialisten, verlies communisten

PARIJS — Bij de gisteren gehouden tweede ronde van gemeenteraadsverkiezingen in Frankrijk hebben de linkse partijen zich enigszins kunnen herstellen van de onverwacht grote nederlaag, die ze in de eerste ronde van de vorige week hadden opgelopen. De schade voor links bleef in de tweede ronde beperkt. De socialisten wisten zelfs de macht te behouden in enkele belangrijke steden.

In de tweede ronde werd alleen gestemd in die steden, waar in de eerste ronde geen van de kandidaten de absolute meerderheid had behaald. In de tweede ronde was een gewone meerderheid voldoende voor uitverkiezing.

De linkse burgemeester van Marseille, Gaston Deferre, wist zich in de tweede ronde te doen herkiezen. Deferre is al dertig jaar burgemeester van Frankrijk's derde grootste stad.

In totaal werd gestemd in 66 steden met meer dan 30.000 inwoners. Volgens nog voorlopige uitslagen hebben de rechtse partijen vijf steden behouden en negen op de linksen veroverd. De socialisten en communisten hielden stand in 20 steden, wonnen één en verloren drie.

De communisten waren overigens de grote verliezers. Ondanks het stembusakkoord met de socialisten, bleken de aanhangers van deze laatste partij er niets voor te voelen in tweede ronde op een communist te stemmen.

De Franse socialistische premier Pierre Mauroy verklaarde vanmorgen, de duidelijke waarschuwing te hebben begrepen, die de kiezers aan de regering hebben gegeven. Hij erkende dat ongerustheid bestaat onder het Franse volk over de economische problemen van het land. Mauroy zei, dat de regering haar beleid van gecombineerde economische en sociale maatregelen zal handhaven. Mauroy noemde dit beleid rechtvaardig en vond, dat op die weg moest worden doorgegaan, ondanks het grote handelstekort en andere financieel/economische moeilijkheden.

Weinig kans op vrede, meent Jimmy Carter

JERUZALEM — Voor oud-president Jimmy Carter van de Verenigde Staten is zijn huidig bezoek aan diverse landen van het Midden-Oosten, een grote teleurstelling geworden. Carter, de architect van de Camp David-akkoorden, noemde de vooruitzichten op vrede "triest". Hij zei ontmoedigd te zijn door de uitbreiding van Israelische nederzettingen in bezet Arabisch gebied. In een Palestijns dorp, dat hij bezocht, werd zijn auto met stenen bekogeld.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440 000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur: Frans Heiligers
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: - Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur; Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, kantoor; tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen) Curaçao: Districo n.v. tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige, v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 of 43647 en zuster Daal, tel.: 76728.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Brievengat, tel.: 79567.

★★★

DIVERSEN
CITRO: 20.00 uur filmavond-Hotel Las Palmas (film: All hands to the pumps).

CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur The All Nations dance group uit New York: "Joy in every land"-door Curaçaosche Kunstkring georganiseerd.

GALERIE BLOEMHOF (Sta. Rosaweg 6): openingstijden 10.00-12.00/17.00-19.00 uur t/m 23 maart tentoonstelling Haitian Bazar, kunst en kunstnijverheid uit Haiti.

★★★

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Silent rage* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *First blood* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

★★★

TELECURACAO: 16.30 cartoons; 16.45 club teleprет; 17.15 teen tips; 18.00 the muppet show; 18.30 tele-enfasis; 18.45 telenovela: Dancin' Days; 19.30 history makers; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Benny Hill show; 21.00 Quincy; 22.00 cultuur & opvoeding; 23.00 sluiting.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
09.00-09.45 uur Veeris t/o club autobus chauffeurs/Moreno Brandao, School op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West, 11.00-12.00 uur Boca St. Michiel t/o Fort/Blauwbaai (Jacobs). 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Cor scientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur-Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

Numismatica: muntenset NA hier te duur

WILLEMSTAD — De Vereniging Numismatica is te weten gekomen dat de prijs van de nieuwe muntensets van de Nederlandse Antillen buitensporig hoog zijn op de Antillen zelf. In Nederland kost - zo verklaarden enkele leden aan het bestuur - de set 13,50 Nederlandse gulden, terwijl het op de Antillen vijftien gulden kost. In de VS worden de sets zelfs te koop aangeboden voor vijf dollar per stuk. Het bestuur heeft daarom besloten nog geen bestelling bij de Centrale Bank te doen, als de bank de prijs niet verlaagt. In dat geval zal de Vereniging zich tot bestelling in de VS of in Nederland doen, waar het aanzienlijk goedkoper is. Zo meldt het blad van de vereniging. Het bestuur vraagt zich bovendien af voor welke prijs de sets aan handelaren in de VS verkocht zijn dat ze voor de prijs van vijf dollar per stuk aangeboden kunnen worden.

Heer Bommel en de Spalt



01274 — De volgende morgen was fris maar helder, en heer Bommel besloot om een wandeling door de natuur te gaan maken.
"Gaat u uit?" vroeg Joost, het hoofd om een hoek stekend. "Mag ik dan zo vrij zijn op uw tere gezondheid te wijzen?"
"Dat mag," zei heer Ollie goedig. "Ik doe een sjaaltje om, en ik zal mijn wollen muts opzetten om na te kunnen denken over de toestand, die door mijn hoofd woelt."

"Dan moet u ook eens naar het gazon en de perken kijken, als het niet te veel moeite is," vervolgde de knecht. "De bomen zijn aan het ontslapen, met uw welnemen."
"Kom, kom," suste heer Bommel. "Het is winter, en dan slaapt de hele natuur, zoals iedereen weet. Maar ik niet; ik ga er op uit om frisse wind door mijn zorgen te laten waaien."
Zo sprekende trok hij een ijsmuts over zijn oren en verliet het
"Naar het gazon en de perken kijken," sprak hij tot zichzelf. sof er geen dingen zijn, waardoor iedereen naar mij kijkt! De stand is ernstig, en ik...."
Maar toen viel zijn blik op de oude eik, die naast het tui stond, en hij hield getroffen de pas in.
"Die ziet er slecht uit," mompelde hij. "Het lijkt wel een treur terwijl ik zeker weet, dat het een beuk is! En wat de planten treft. het gazon is aan het verflensen waar ik bij sta. Dat gaat de ken te buiten, al is het winter."



KRALENDIJK — Al vroeg zondagmorgen waren jong en oud op het voetbalveld aan de Koninginneweg verzameld om mee te doen met de jaarlijkse vliegerwedstrijd van boekhandel Augustinus. Waarnemend gezaghebber Victor Winklaar gaf het goede voorbeeld door op een voorzichtige manier de touwtjes te laten vieren. Bonaire, altijd voorzien van een flinke bries, was in het weekeinde echter bijna windstil hetgeen vooral de grote vliegers parten speelde. Bij de foto wnd gezaghebber Victor Winklaar in een stereotype vliegerhouding en enkele deelnemers met hun mooie produkten.

Ingezonden

Rol en taak van beeldend kunstenaar

DE ROL EN HET DOEL van de beeldende kunst is nog heden ten dage bij velen nog steeds een vraagteken. Velen denken dat kunstwerken slechts thuis horen in de musea, of in het bezit van particuliere verzamelaars. Het conservatisme heeft met de jaren de overhand genomen in de musea. Om die reden denken nog velen, dat de kunst slechts bestemd is voor een bepaalde groep. Deze misvormde opvatting heerst nog steeds ten dele in de Curacaose gemeenschap. Men beseft niet ten volle dat de kunst ten doel heeft o.a. meer elevatie in het cultuurpatroon van een volk te creeeren. Historische (waardevolle) gebeurtenissen worden door de kunstenaars vastgelegd voor komende generaties, alsook om bij te dragen in de opvoedkunde van een volk. Het is onze plicht als kunstenaars meer bij te dragen tot de opvoed-tot het richten van het sociale levens-patroon, en ontwikkelen van een hogere sociaal culturele standaard van onze gemeenschap. Heden ten dage naast het collecteren, zijn de musea tot de conclusie gekomen dat ook voor hun de taak was weggelegd niet alleen te exposeren, maar tevens educatieve lezingen en studie-programma's op te stellen in samen- en medewerking met de universiteiten, kunstenaars, en verzamelaars van kunstwerken.

Op internationaal gebied is het bewezen, dat musea fantastisch werk kunnen verrichten in de educatie en ontwikkeling van een volk. Er is bewijs dat musea capabel zijn om alle segmenten v/d bevolking te kunnen benaderen. Met een goed geplande fundraising van donateurs, lidmaatschapcontributies en een bijdrage van de gehele bevolking kan de nodige financiele kracht worden verworven, zodat de musea de hun voorgelegde taak kunnen volbrengen. Dit is ook mogelijk op Curacao. Kunstenaars, dichters, schrijvers, moeten meer doen voor de sociale en educatieve vorming van ons volk. Kunst kan veel invloed hebben op toerisme-gebied. Om een voorbeeld te geven, citeer ik hierbij een stuk uit de krant "Star Telegram" door Ron Lowe in Engelse taal "El Greco impact".

The Dallas Museum of Fine Arts has announced their findings in a survey to determine the economic impact of the El Greco of Toledo exhibition. The study reveals that more than $ 9.7 million dollar in revenue resulted from the showing. Total attendance for the recent exhibition was 169,114.00. Of that figure 93,975.00 visitors or almost 56 percent live outside of Dallas County. What was not outlined in the DMFA release were the new memberships resulted from the blockbusting exhibition. Dallas Museum of Fine Arts is steeds aan het groeien, ook de bevolking. Wij staan aan de vooravond van de naar ons toekomende onafhankelijkheid en moeten beseffen, dat het de hoogste tijd is om op dit gebied vooruitstrevend werk te verrichten.

Wanneer de Kunst-Academie van de grond komt zal het van zeer groot belang zijn, als de Universiteit van de Ned. Ant. en het Curacaose Museum als een trinity samen gaan werken. Een belangrijke taak zal het zijn om de talen Engels-Spaans-Papiamento- en Nederlands verplicht te stellen in ons onderwijspakket. Wij moeten in de toekomst die talen beheersen, ten eerste om als een natie in onze regio te kunnen staan, ten tweede ook om onze toekomende onafhankelijkheid degelijk te kunnen regelen met Nederland. Het is de plicht van ons allen te werken voor het welzijn van ons land en volk, zodat wij voor ons zelve ook hebben gewerkt voor een betere toekomst. Ik dank U voor Uw medewerking nu en in de toekomst!

H.A. ISENA
bekend als de kunstenaar "Ancsi"

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur. Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

KRALENDIJK — Winnaar van de Chappi di Oro voor de beste Simadanzanger werd dit jaar Jobi Mercera die daarmee de traditie van George Thode voort zet. George Thodé zelf al tweemaal winnaar eindigde nu op de tweede plaats gevolgd door Felipe Sint Jago. Het jaarlijkse festival Canto Simadan Mayó bleek weer een enorm succes. Bij de foto: tweede van links winnaar Jobi Mercera. Geheel rechts ceremoniemeester Papy Cicilia van de afdeling Cultuur en Opvoeding.



Restauratie Kustbatterij

FUDK werkt aan vooruitgang wijk

WILLEMSTAD — De FUDK, Fundashon Union den Kustbatterij heeft voor dit jaar en 1984 verschillende plannen voor de wijk Kustbatterij. De organisatie heeft een projectdossier ingeleverd aan het bestuurscollege en Cede Antiyas voor financiering. In dit dossier zijn onder andere opgenomen: twee kleine speeltuin voor kinderen tot acht jaar, een grote speeltuin voor kinderen boven de acht jaar, restauratie van de batterij, restauratie van de bunker bij het batterij, een cursus voor creatief handenarbeid, een kleine buurtcentrum en speelschool en een winkel voor voedingsmiddelen, op cooperatieve basis.

Van deze projecten zijn er enkele al in uitvoer. Zo is men vanaf november van het afgelopen jaar begonnen met de handenarbeidcursus die zeer goed loopt. Ook de restauratie van de batterij is bijna rond. Er is een recreatieplein gemaakt en nu ontbreken alleen nog enkele planten, en asfalt rondom de batterij en enkele tafels en banken van beton.

Voor de speeltuinen is het geld al beschikbaar gesteld door instanties in Nederland. Er kan helaas nog niet met de aanbouw van deze tuinen gestart worden, omdat de regering de terreinen nog niet beschikbaar ges[...] heeft. Zo meldt de FUDK in [...] eerste informatieve bulletin [...] dit jaar. Als we nog lan[...] moeten gaan wachten op [...] terreinen zouden de geldsc[...] ters in Nederland wele[...] kunnen denken dat er g[...] belangstelling meer best[...] aldus de FUDK.

De FUDK maakt ook bek[...] dat de "Wegateka" elke vrij[...] geopend is van twee tot vier 's middags, onder leiding [...] mej. Jacqueline Daflaar in [...] Jeanne D'Arc college. D[...] kunnen kinderen spellen le[...] of ook alleen daar [...] gebruiken.

KRALENDIJK — Zond[...] middag is Bert Keller ove[...] den. Keller die al vele jaren [...] de Antillen verblijft en als l[...] kracht werkzaam was op A[...] ba, genoot de laatste ja[...] bekendheid als een zeer kun[...] zinnig man onder andere d[...] zijn schilderijen die veelal [...] pressies van de zee war[...] Kortgeleden was Bert Ke[...] weer teruggekeerd in het ond[...] wijs waar hij werkzaam was a[...] de St Bernardusschool. Kel[...] van wiens hand ook een boek [...] is verschenen over de biolo[...] heeft ook enkele jaren als lera[...] aan de Scholengemeenschap [...] werkt. Bert stierf op zijn [...] genenveertigste verjaardag.

Met verslagenheid vernamen wij het plotselinge overlijden van onze collega

BERT KELLER

Hij ruste in vrede.

Hubert Linkels
Hoofd St. Bernardusschool Bonaire.



prent van Paul Brenneker - kopierecht voorbehouden - no 3

[M]ENINGEN EROVER ZEER VERDEELD

Ro de Palm: "Als alles goed loopt"

[E]ditorial Kolibri [i]n april een feit

[WI]LLEMSTAD — Als alles naar wens verloopt, zal medio volgen[de m]aand de oprichtingsvergadering worden gehouden van Editorial [Coop]erativa Antiyano "Kolibri", een eigen Antilliaanse Uitgeverij [die zich ri]cht om werken van haar leden en van derden uit te geven [en ov]er het algemeen de belangen van haar leden te behartigen. [Mom]enteel zijn de conceptstatuten van de cooperatie ter revisie [bij ee]n notaris.

["Ko]libri" is niet specifiek een uitgeverij voor literaire werken, maar [wel] een algemene uitgeverij, aldus Ro de Palm van de werkgroep, [die] bezig is met de voorbereidingen voor oprichting van de An[tillia]anse uitgeverij.

[N]adat de cooperatie is opge[rich]t en er een bestuur is geko[zen] zal dit bestuur de verdere [gan]g van zaken van de uitgeve[rij] beslissen en is het werk van [de] commissie afgelopen. Vol[gens] De Palm is er uitgebreid [gesp]roken met groepen op alle [eila]nden van de Nederlandse [Ant]illen en is men tot de con[sen]sus gekomen dat een [coop]eratievorm de beste zou [zijn] voor de Antilliaanse [uitg]everij.

[EN]SGEZIND

[Ni]et iedereen is echter even [een]gezind over de Antilliaanse [uitg]everij "Kolibri". Enkele [van] de vooraanstaande per[sone]n in de schrijverswereld en [op h]et gebied van het uitgeven [van] boeken hebben nogal uit[lo]pende meningen over de [stru]ctuur en de werking van [uitg]everij Kolibri.

[St]anley Cras, die zelf sinds [...] zijn eigen uitgeverij, "Editorial Antiyano" beheert is het [ni]et eens met de opzet van Koli[bri]. Hij ziet het als een verleng[stuk] van Nederlandse koloniale [pol]itiek. Natuurlijk vindt ik dat [ee]n Antilliaanse uitgeverij [moet] komen. Dat lijdt geen [illegible] uitgeverij is [illegible] [onmis]pelijk". Op de eerste plaats [vin]dt Cras dat de cooperatie[vorm ee]n een opgelegde formule is. [...] om werkelijk waarde te [...]en hebben moet de formule ervoor van de schrijvers zelf komen en niet van iemand die door de Sticusa naar De Antillen is gestuurd, zoals nu het geval is. "Waarom", vraagt Cras, moet de uitgeverij er komen door tussenkomst van de Sticusa?" "Waarom moet de Sticusa perse iemand helemaal hier naar toe sturen om te komen bepalen welke vorm voor ons het beste is? Kunnen wij het niet zelf doen? Er moet iemand uit Nederland komen die dure studies maakt om te beslissen of het nou kan of niet en daarna wordt al dat afgetrokken van het geld dat bestemd is voor onze ontwikkelingshulp".

Over de eerste stap van Uitgeverij Kolibri is Cras ook niet erg te spreken. "Behalve dat de leiding van de organisatie in handen is van de lokale Sticusa-man is de eerste publicatie een bundel van werkstukken van het FIM, een baby van het CCC, samengesteld door een lid van het CCC die het boek opdraagt aan haar vader. Het lijkt wel een onderonsje", zegt Cras. Bovendien is de bundel, "Muzikantil" er een van pianomuziek, gericht op maar een heel klein groepje in deze gemeenschap".

UITBUITING

Frank Martinus Arion is het in principe eens met het idee van een eigen uitgeverij maar vindt het erg onverantwoordelijk dat de Sticusa, naar hij zegt, de uitwerking in handen heeft gelegd van "amateurs die nooit eerder ervaring hadden op het gebied van het uitgeven van boeken".

Het belangrijkste vindt Martinus dat bij een Antilliaanse uitgeverij niet klakkeloos de Europese contracten kunnen worden overgenomen. "In Europa krijgt een schrijver 10% van de verkoopopbrengst van zijn boek, wat je reinste uitbuiting is. Hier (Op de Antillen - RED) is het altijd zo geweest dat een schrijver zijn boeken kon uitgeven zonder dat er teveel tussenpersonen bij te pas kwamen waardoor hij altijd wel 50% of soms wel 80% van de verkoopopbrengst van zijn boeken voor zichzelf hield. In Nederland krijg je, wat er ook gebeurt maar hoogstens 15 procent van de opbrengst".

"Maar", voegt Martinus er aan toe, "daar staat tegenover dat in Europa de overheden veel steun geven aan de schrijvers om die uitbuiting door de uitgeverijen te compenseren". Door gewoon het systeem van 10% in te voeren gaan de schrijvers erop achteruit, in plaats van vooruit, vindt Martinus. "Men is hier gaan werken aan een uitgeverij zonder eerst te spreken met de lokale schrijvers die een jarenlange traditie hebben van zelf boeken uitgeven. Onze schrijvers zijn veel praktischer aangelegd dan hun Nederlandse collega's", zegt Frank Martinus. "Ze weten drommels goed hoe een boek uit te geven".

Ook Eddie Pieters Heyliger is niet tegen een Antilliaanse uitgeverij. Hij begrijpt alleen niet waarom er speciaal een Nederlander (Geest Lubberhuizen - RED) naar de Antillen moest worden gehaald terwijl hij geen ervaring heeft van hoe op de Antillen boeken worden uitgegeven.

INFORMATIE

Nydia Ecury heeft de indruk dat er niet genoeg informatie is verstrekt aan de schrijvers die lid moeten worden van de cooperatie. Zij heeft persoonlijk veel twijfels over de uitgeverij. "Ik ben zelf één groot vraagteken", zegt mevrouw Ecury. Ook twijfelt ze eraan dat er een inventaris is gehouden van wat er allemaal aan werken is om te worden uitgegeven. Mevrouw Ecury denkt niet dat ze gebruik zal maken van de uitgeverij. "Ik geef kleine boekjes uit en nadat een stuk of vier keer te hebben gedaan weet ik onderhand zelf wel hoe het moet". Ze denkt dat de uitgeverij wel hulpzaam zou kunnen zijn voor onervaren schrijvers en schrijvers die ingewikkelder werk produceren.

De voorzitter van de Sosiedat di Eskritornan di Korsou, Richard Hoof "Yerba Seku" zegt een erg scherpe kijk te hebben op de Antilliaanse uitgeverij en er geen problemen mee te hebben. Hij voorziet echter wat moeilijkheden met een groep schrijvers die het niet eens is met de opzet van Uitgeverij Kolibri en [illegible] uitgeverij wil gaan oprichten "wat ik totaal overbodig vindt", verklaart hij. "Als die Antilliaanse uitgeverij er komt dan zullen we daarvan gebruik [illegible] maken, tenzij er natuurlijk [illegible] mee zijn".

NIVEAU

Elis Juliana hoopt dat Uitgeverij Kolibri zal bijdragen tot verhoging van het niveau van de literaire werken die er op de markt verschijnen. Daar er nu geen uitgeverij is, zegt hij, geeft Jan en alleman die wat geld heeft van alles en nog wat uit waardoor je allerlei werk van slechte kwaliteit op de markt krijgt." [illegible] dat de uitgeverij garandeert dat het nooit meer gebeurt [illegible] goed functioneren [illegible] leiden dat het lezerspubliek kwaliteit zal gaan [illegible] met de uitgeverij. Als [illegible] Antilliaanse uitgeverij [illegible] wel goed zijn". Natuurlijk zal de uitgeverij ook een goed hulpmiddel zijn voor schrijvers die financiele hulp nodig hebben om hun boeken uit te geven, aldus Elis Juliana.

ONZIN

Carel de Haseth, lid van de werkgroep die de oprichting van Uitgeverij "Kolibri" is aan het voorbereiden vindt al de geluiden tegen de Antilliaanse uitgeverij onzin. Volgens hem zijn er duizend en een vergaderingen gehouden waar iedereen de kans heeft gehad zich te uiten. De Haseth denkt dat de voornaamste bezwaren tegen de uitgeverij te maken hebben met het feit dat de ingeleverde werken gecontroleerd zullen worden op hun kwaliteit. "En daar zijn we erg gauw op onze teentjes getrapt", zei hij.

Volgens De Haseth is het natuurlijk achteraf niet voordelig om een succesvol boek door een cooperatie te laten uitgeven. Maar dat weet je pas achteraf. Als blijkt dat het boek niet verkoopt dan komt het je wel voordelig uit.

Het verschil met cooperaties in Nederland is, volgens Haseth dat iedereen lid kan worden van de cooperatie maar dat de winstverdeling zal geschieden naar prestaite, en uitsluitend onder de leden die daadwerkelijk produceren.

Het feit dat de Sticusa teveel te zeggen heeft in de uitgeverij vindt Haseth ook nonsens. "Zij fourneren het geld maar wij beslissen wat we ermee doen en het is per slot van rekening toch ons eigen ontwikkelingsgeld". Het feit dat er een organisatie komt die zich zal specialiseren op het gebied van het uitgeven van boeken zal er bovendien toe leiden dat er een algehele verbetering komt in de kwaliteit van wat er over het algemeen wordt uitgegeven, aldus Carel de Haseth.

Cadmu wil duidelijkheid

Eerst voorwaarden dan herstrukturering

WILLEMSTAD — De Cadmu zal geen enkel akkoord over de problemen en herstrukturering bij de CDM aanvaarden, zolang de voorwaarden die de [illegible] den. De metaalbond [illegible] vendien in een vergadering van afgelopen zaterdag het mandaat van de leden werkzaam bij de Dokmaatschappij gekregen om alle middelen die binnen zijn bereik liggen te gebruiken [illegible] in de situatie bij de Dok.

Bovendien [illegible] de leden van de bond de Kamer [illegible] bij deze zaak, aldus de Cadmu in een uitgegeven communique. De standpunten [illegible] het [illegible] bestaan van de Dok-werknemers in gevaar is, dat er nog steeds wantrouwen en pessimisme heerst, en er nog steeds geen helderheid gekomen is over de situatie bij de Dok.

Ook is uit de algemene vergadering naar voren gekomen dat er een open brief gestuurd moet worden aan de Nederlandse regering en vol en dat de inhoud van die brief ook tot de kennis van de Antilliaanse regering en bevolking bekendgemaakt wordt, aldus de bond.

De bond is echter wel van mening, dat gezien de huidige financiele situatie van de Dok en vooruitzichten op de onderzoeken die nu aan de gang zijn de algemene vergadering akkoord [illegible] om de aanpassing van levenskosten voor april 1983, conform het cao over te slaan, terwijl de indexering wel gehandhaafd zal blijven.

Dit offer is natuurlijk wel aan eisen gebonden en wel de volgende: dat alle werknemers van de Dok, vanaf de hoogst geplaatste, tot de laagst geplaatste dit moet doen, dat deze samenwerking op tri-partite basis plaatsvindt met de Cadmu, de centrale regering en de CDM omtrent de herstrukturering van de Dok op korte termijn. Bovendien worden hierbij alle [illegible] die al in [illegible] regering van [illegible] zijn en afgelopen zaterdag weer bevestigd zijn.

Die voorwaarden zijn: Dat de centrale en de eilandelijke regering hun standpunt duidelijk maken, dat er een onderzoek moet komen naar de manier waarop de Dok gekomen is tot het tarief dat ze nu handhaaft. Dit tarief moet namelijk weer op een zodanig peil gebracht worden dat de Dok weer kan concurreren met andere droogdokken in de regio. Dat precies bekendgemaakt moet worden wat de salaris en arbeidsvoorwaarden voor contract-arbeiders zijn, omdat het totaalbedrag dat aan hen uitgegeven wordt, het bedrag overtreft wat aan andere werknemers uitgegeven wordt. Dat er een onderzoek gedaan moet worden naar alle financiele uitgaven van de Dok, dat er spoedig een sanering moet komen waarbij de nodige veranderingen onder staf, directie, commissarissen en aandeelhouders direct gemaakt wordt, die het vertrouwen tussen de scheepseigenaren en de Dok zal moeten herstellen, en te bewerkstelligen dat er spoedig andere tarieven komen, zodat er weer meer schepen voor reparatie naar het lokaal Dok komen om te voorkomen dat er ontslagen moeten vallen. Er moet ook een brief gestuurd worden naar de Nederlandse regering en bevolking, waarin gewezen wordt op de ernstigheid van deze hele zaak. De inhoud van die brief zal later ook bekendgemaakt moeten worden aan de regering en bevolking van de Antillen, aldus de metaalbond.

The last Dutchman

DEN HAAG — De Bovenwinden liggen meermalen in de gevarenzone van orkanen. [Soms] voelden deze eilanden [op] de RTC meer dan eens [ha]rtere dreigingen aankomen [da]n die natuurlijke.

[Clau]de Chance, minister van [O]ntwikkelingssamenwerking en afkomstig van de [B]ovenwinden, legde de [c]onferentie uit dat er op een [g]egeven moment voorstellen [op] tafel lagen die de vernietigende kracht droegen van [ee]n orkaan, een tyfoon en een [illegible] tezamen. Daarmee [zou]den de eilanden zowat [va]n de aardbodem weggeveegd worden. Dus was hij [...] tegen. RTC-voorzitter [R]uud Lubbers zei "Volgens [illegible] Chance [illegible] vernomen dat wat er ook [m]oge gebeuren, er één persoon op die eilanden recht [ov]ereind zou blijven staan, [na]mlijk weten Chance zelf. Chance [be]aamde dat, maar voegde [e]r veelbetekenend aan toe: "[Sur]e mr. president, but as [th]e last Dutchman".

Gebrek aan informatie oorzaak

Antillianen in Nederland reageren averechts na RTC

AMSTERDAM — Gebrek aan relevante informatie over de Antillen en ontwikkelingen op de Ronde Tafel Conferentie zorgden op twee gescheiden manifestaties in de Nederlandse hoofdstad gisteren voor een totaal tegengestelde uitwerking.

Op het politiek forum was dit de grondslag voor een bron van agressiviteit; bij de viering van de Arubadag was dit juist de basis voor zorgeloos feestvieren.

Gebrek aan coordinatie tussen Antilliaanse organisaties onderling was er de oorzaak van dat op dezelfde tijdstippen gisteren in Amsterdam twee evenementen voor Antillianen plaatsvonden.

In het Koninklijk Instituut voor de Tropen vond een forum plaats waarin nagesproken kon worden met RTC-deelnemers over de resultaten van die [illegible] de Koopmansbeurs de viering van Arubadag aan. Arubazegsman Betico Croes moest daardoor voortijdig van het forum weg om op de Arubadag zijn achterban te onderhouden.

Het forum, georganiseerd door de Plataforma di Organisashonan di Antiyano (POA) waaraan werd deelgenomen door vertegenwoordigers van de aangesloten instellingen, kenmerkte zich niet door een hoogstaand peil. Er bleek een groot gebrek aan kennis van zaken. Deels is dat te wijten aan het feit dat de inkt van het RTC-slotdocument van de dag daarvoor nog niet droog was. Deels legde dit een gebrekkige informatiestroom naar de Antilliaanse gemeenschap in Nederland bloot. Op het forum ontbrak in het algemeen bij het gehoor de flexibiliteit die nodig is om inlichtingen tot zich te nemen over wat er zich werkelijk op de eilanden afspeelt. Er werd bij tijd en wijle op het forum een agressiviteit getoond die niets meer met de Antilliaanse gemoedelijkheid te maken had. Niet zelden was die dan ook afkomstig van Antillianen die al jaren in Nederland wonen, langzamerhand vervreemd raken van hun moederland maar toch vanuit de verte beter dan wie dan ook denken te kunnen oordelen over hoe het en ander in het werk gaat of moet gaan.

In hetzelfde licht werd onevenredig fel uitgevallen tegen de Nederlanders in het panel. Minister Jan de Koning werd zelfs verweten dat hij een grijns op zijn gezicht had en daarmee geen respect toonde voor de Antillianen. De Koning zei ten eerste dat hij wel respect toonde door op zijn vrije dag zes uur uit te trekken voor deelname aan het forum. Bovendien moest hij leven met zijn gezicht, of hij daar nu blij mee is of niet. Vanuit de zaal werd meermalen gehamerd op een deugdelijk remigratieplan. De aan de tafel zittende bestuurders van Nederland en de Antillen deden evenwel geen toezeggingen op dat punt.

Premier Martina zei in het slotwoord dat op de RTC in elk geval duidelijk is geworden dat een Antillen van de zes zoals aanvankelijk als ideaal werd aangehouden, niet haalbaar is. Dat heeft ook kunnen merken in de drie jaar die hij nu in de regering zit. De huidige staatkundige structuur met het ontbreken daarin van nationale politieke partijen en het hebben van eilandelijke electoraten heeft daar onder meer debet aan, zei hij. Martina benadrukte dat wat er ook besloten mag worden op een RTC, het er uiteindelijk op neer komt dat het aan de Antillianen zelf ligt tot resultaten te komen. "Om te overleven moeten wij samen op stap gaan", zei Martina. Het RTC-resultaat beschouwde hij als een eerste stap op weg naar een nieuwe Antillen zoals zijn partij MAN zich al vanaf het begin voor ogen heeft gehouden.

MEP-leider Betico Croes had op Arubadag het hoogste woord. Na zijn felle bewoordingen van de hele vorige week tot en met zaterdagmiddag bleek hij vanaf zaterdag al niets meer over te hebben dan lof voor de politici van de andere eilanden en Nederland. Hij prees de medewerking aan de verwezenlijking van het Arubaanse ideaal van status aparte en de op handen zijnde onafhankelijkheid. Hij omarmde premier Don Martina als zijn beste vriend, op het podium in de Koopmansbeurs. Hij flatteerde ook Papa Statia van Bonaire, kamerlid Wijnie Jabaay, minister Jan de Koning en zelfs AVP-minister voor Staatkundige structuur Mito Croes werd niet overgeslagen.

Het is jammer dat veel van de uitgesproken woorden verloren gingen door de slechte akoestiek in het gebouw, waarin tegen de 3000 Arubanen en Antillianen waren samengekomen voor een gezellige bijeenkomst. Croes, Nel Oduber, Charo Kelly, en Frank Croes hielden allen een toespraak tot de menigte. Kern van de boodschap daarin was dat het nu van de politieke wil van Nederland en de andere eilanden afhangt of er een unie van de Antillen komt waarin hecht en duurzaam zal worden samengewerkt. Croes zei dat velen niet voor mogelijk hadden gehouden wat er uiteindelijk toch op de RTC is bereikt. Hij repte van al de gelukwensen die hij al in ontvangst had mogen nemen van Arubanen in Nederland en ook uit Aruba. Hij kon het toch niet nalaten in dit verband Nederland met terugwerkende kracht verwijten te maken. Den Haag zou naar Croes zei de laatste jaren zijn diplomatieke dienst in de Latijnsamerikaanse regio gemobiliseerd hebben om Arubaanse missies die op zoek waren naar erkenning, te blokkeren. Op de RTC is nou zelfs bereikt dat Nederland eraan zal meewerken wereldwijde erkenning te krijgen voor de nieuwe Arubaanse status.

In het algemeen werd geoordeeld dat de stemming op Arubadag heel wat minder vriendelijk zou zijn geweest als er een dag eerder [...] een ander resultaat was gerold uit de RTC, vooral als de conferentie zou zijn opgebroken. Waar het POA-forum door gebrek aan voldoende informatie juist uitvloeide tot een grimmig geheel was de Arubadag om dezelfde motieven juist een uiting van vreugde over het samenzijn en dat allemaal onder de klanken van vrolijke Antilliaanse muziek.

RTC-NIEUWS
door: Frans Heiligers

Kleine eilanden tevreden over RTC

DEN HAAG — De kleinere eilanden zijn tevreden over de garanties die zij van Nederland hebben gekregen voor de toekomst als Aruba en Curacao hun verantwoordelijkheden ten opzichte van hen mochten verzaken.

In het slotdocument van de Ronde Tafel Conferentie hebben de kleine eilanden van Nederland gedaan gekregen dat zij in elk geval niet de dupe zullen worden van eventuele nadelige toekomstige ontwikkelingen op de grootste eilanden.

Vastgelegd is dat Aruba, Curacao en Nederland tezamen voor de benodigde financien op de vijf kleine eilanden moeten zorgdragen volgens bepalingen die nog opgesteld moeten worden voor een solidariteitsfonds. De kleine eilanden willen echter niets aan het toeval overlaten.

Minister Jan de Koning zei gisteren dat dit primair evenwel de verantwoordelijkheid van Aruba en Curacao is.

Haitiaanse bazaar: een kleurenpracht



ZATERDAG WERD in galerie Bloemhof een Haitian Bazar opengesteld. Daartoe waren veel mensen naar de Bloemhof gekomen om de tapijten en handgeborduurde kussens te bewonderen; de meeste aandacht van de aanwezigen ging echter uit naar de geëxposeerde schilderijen.

De Haitiaanse schilderkunst staat bekend om zijn explosieve kleuren. Ook in deze tentoonstelling is daarvan weer een overvloed te zien; verder is er die Haitiaanse [illegible] die al zovelen [illegible] gebracht heeft om voor zichzelf iets te kopen van die inmiddels wereldberoemde "primitieven". Als ik voor mezelf die originaliteit zou moeten verwoorden, dan geef ik er de voorkeur aan te zeggen dat op de meeste schilderijen 'zo lekker veel te zien is'. In een onstuitbaar verlangen om [illegible] beelden, schilderen deze Haitianen zelfs "het hoekje om", want ook op de zijkant van het schilderij gaat de afbeelding door.

Men komt op deze tentoonstelling bekende namen tegen zoals die van Prefete Duffaut (met zijn luchtingen), Keusler Ja Bart, Gomez Etienne en wijlen S. Blanchard. Bij hen is het primitieve verdeeld zij [illegible] de technisch [illegible] kleuren [illegible] van verbeeldingen een totaliteit van levens[illegible] veel... (Dit in tegenstelling tot sommige beginners, die duidelijk nog maar wat "aankladderen").

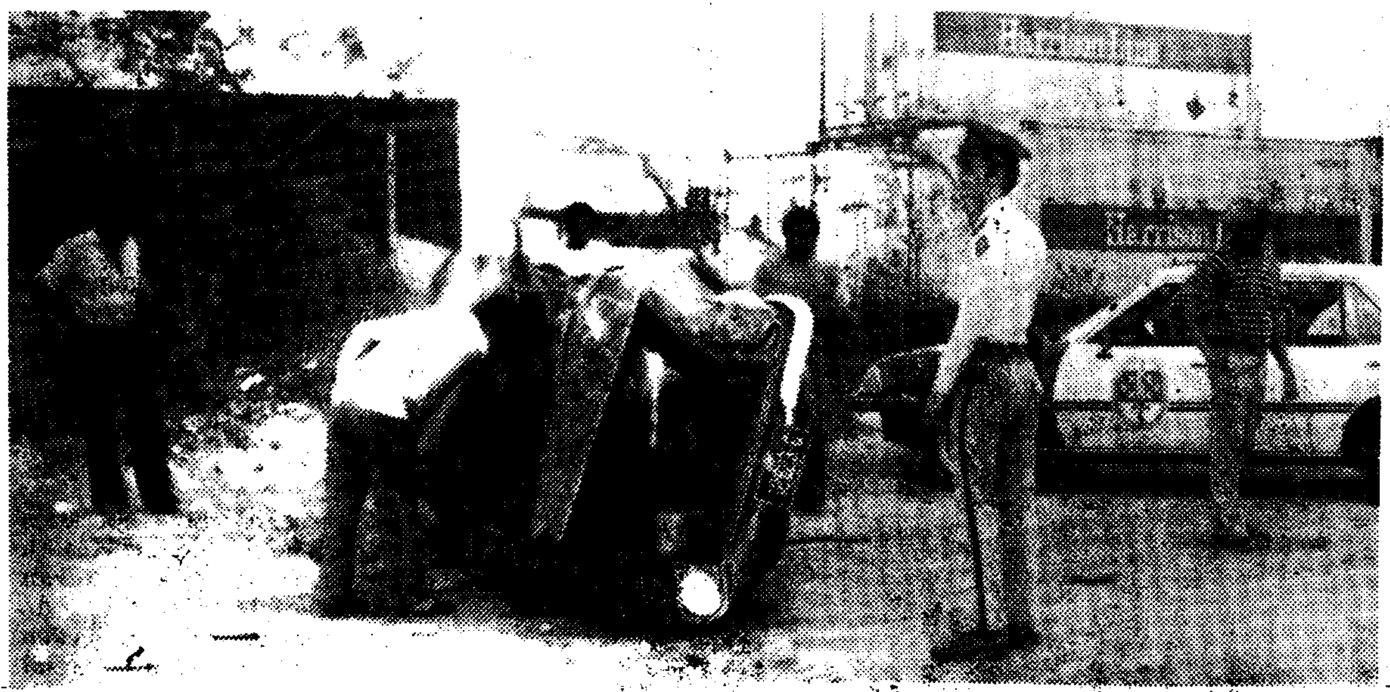
Daarnaast ziet men werk van schilders als Senatus, Dessa, Ambroise, Naval en Abellard. Van hen zou men kunnen zeggen dat er sprake is van Europese [illegible] kleuren zijn zachter, pasteltint-achtig, en de nadruk ligt meer op de [illegible] van het métier; de verbeelding zelf betreft meer de natuur dan [illegible] het bestaan [illegible].

Voor mij sprong bij deze tentoonstelling [illegible] bijzonder [illegible] daar waren de schilder Ralph, van wie een octagonaal en een ovaal schilderij waren geëxposeerd. Op het ovale schilderij ziet men vooraan een hek; daarachter zijn wolken en op de wolken danst een touwtjesspringend kind. Het is alsof het kind aan zijn beperkingen (het hek) is ontsnapt en daarom helemaal kan opgaan in zijn spel (het is erdoor in de wolken). Het primitieve van de Haitiaanse schilderkunst loopt voor mij in dit schilderij parallel qua vorm en qua inhoud met de belevingswereld van een kind. Ook de kleur van de schilderijen is bij Ralph minder exuberant dan men gewend is. Mogelijkerwijs dat deze schilder in de Haitiaanse schilderkunst een trendsetter is; dat zullen we moeten afwachten. Wel is het zo dat zijn beide hier [illegible] innig zijn.

Bijzonder plezierig voor de eerste bezoekers van de tentoonstelling is het feit dat alle kunstwerken betaalbaar zijn. Soms zijn de prijzen, met name van de kleinere schilderijen, zodanig dat men daardoor een leuk kado kan kopen voor een goeie vriend of vriendin. Van de wat duurdere schilderijen zag men trouwens ook al gauw de trotse eigenaar rondlopen. Toen ik gisteren voor een tweede keer nog even rondliep om de kleurenpracht in ogenschouw te nemen, waren de meeste schilderijen al verkocht. Dat mogt voor de organisatoren een duidelijk teken zijn dat ze zo'n tentoonstelling vaker mogen organiseren.

De Haitiaanse bazar is te bezichtigen in galerie Bloemhof aan de Santa Rosaweg 6. De openingstijden zijn van 10 tot 12 in de morgen en van 5 tot 7 in de middag. De expositie duurt tot 22 maart a.s.

SYBREN PAUL



WILLEMSTAD — Op Nieuwe Haven vond gistermorgen omstreeks negen uur een autoongeluk plaats, waarbij twee wagens betrokken waren. Zoals op de foto te zien, sloeg een van de wagens enkele keren over de kop alvorens in deze stand tot stilstand te komen. Een van de inzittenden raakte gewond en werd naar het ziekenhuis gebracht voor behandeling.

WILLEMSTAD — Het onderzoek naar de vraag in Europa naar een vakantie in het Caribisch gebied is goed onderweg. Deze maand wordt een interim presentatie gegeven en wel in het centrum van de Europese Gemeenschap (EG) te Brussel. De EG namelijk fourneert de vier miljoen dollar voor het project van de bevordering van het Europese toerisme naar de Cariben op basis van de onderzoekingen door het Caribbean tourism research and development centre (CTRC) en Steinberger consulting, een Westduitse firma.

Arnel Brown rekent op gedeputeerdenzetel DP

WILLEMSTAD — De vroegere WIPM-leider Arnel Brown van Sint Maarten heeft aan het New Age verklaard dat hem het gedeputeerdeschap is aangeboden door de Sintmaartense DP, reden waarom hij nu op de DP lijst voorkomt voor de komende raadsverkiezing. Dit is de enige reden geweest dat hij naar de DP is gegaan, zo verzekerde hij aan het SM-weekblad New Age.

Hij ontkende dat DP in het verleden bevochten te hebben. Hij had slechts de leider van de DP, Claude Wathey steeds bestreden. Dat de heer Wathey nog steeds in de DP present is zegt de heer Brown niets, want hij onderhandelt niet met Claude Wathey maar met diens zoon. Overigens vertrouwde de heer Brown er op, dat de DP zijn woord zal houden en dat hij na de verkiezing gedeputeerde zal worden voor de DP.

New Age tekent hierbij aan dat dezelfde Brown tegen de jaren '70 de oppositie op Sint Maarten begon, waarna hij gedurende twaalf jaar op de lijst van de WIPM voorkwam en zich steeds deed kennen als een felle tegenstander van de DP en Claude Wathey. Hij is werkzaam bij de LRD. Zijn overgang naar de DP heeft daarom opzien gebaard. Aldus New Age.

Ingezonden

Gissen doet missen

WIE ER EEN beroep of gewoonte van gaat maken,
om uit de omstandigheden de werkelijkheid te gissen,
doet er goed aan om er verdomd goed voor te waken,
dat hij niet te geregeld de waarheid blijft missen.

Zo was er eens een ongeluk gebeurd met één lichtgewonde.
Nog dezelfde dag had een „getuige" het over drie doden.
Het gerucht ging al gauw dat er geen overlevenden bestonden.
Het geheel moest een verschrikkelijk triest aanblik hebben geboden.

In een ander geval had een man die nooit in Nederland was geweest,
het met een andere man over de Nederlandse duinen.
Nog diezelfde week vertelden de mensen elkaar tijdens een feest,
dat die man een heleboel groenten had gestolen uit de Nederlandse tuinen.

Weer een andere man had een keertje verteld,
dat de koning op de vlucht was geslagen.

In werkelijkheid echter had een verre vriend de koning opgebeld,
om hem mede te delen dat zijn ouders na een ongeluk op sterven lagen.

Vergeet daarom nooit dat geen die alleen maar in de [illegible]clusievijver vist,
met de regelmaat van de klok [illegible] gaan ontdekken,
dat hij keer op keer de waar[heid] heeft gemist,
door steeds weer verkeerde [con]clusies te blijven trekken.

E.R.V. DEMEI

Bestuur WJC

WILLEMSTAD — Willemstad Jaycees WJC [illegible] onlangs zijn nieuw bestuur [illegible] 1983. Deze organisatie, [illegible] eerste Jaycees organisatie [illegible] Antillen viert dit jaar zijn [illegible] jubileum. Als leden van het [be]stuur voor dit jaar wer[den] gekozen: voorzitter De[illegible] Lodato, vice voorzitter Ar[illegible] Bitorina, tweede vice-voorzi[tter] Mario Christiaan, penni[ng]meester Maurits Leito, secr[eta]ris Henny Cornelia, en [illegible] commissarissen Jen[illegible] Mensche, Edison Bornacher[illegible] Robert Isenia. Past presi[dent] Nelson Smith. De Jaycees is [een] organisatie die zich op de ee[rste] plaats bezig houdt met [het] vormen van leiders voor [de] gemeenschap, door mid[del] van studie, projecten en [per]soonlijke voorbereiding.

Steek- en vechtpartij in Punda

WILLEMSTAD — [illegible]

Vanmorgen omstreeks half vijf begon [illegible], toen twee neven, G.H.P. en J.G.P., [illegible], nabij een [illegible] bij het Postkantoor stonden. Er kwam een persoon (J.G.M.) in een auto voorbij, die [illegible] op de manier waarop de neven hun auto's geparkeerd hadden. De [illegible] twee neven [illegible] te [illegible] ontstond een flinke [illegible] auto's die niet [illegible] J.G.M. [illegible] ging [illegible] naar [illegible] om [illegible] dat [illegible] fellere [illegible] was met J.G.M. De[illegible] trok op een gegeven ogenblik een mes en stak G.H.P. [illegible] lijf. Deze [illegible] dat hij vijf keer gestoken werd, en viel bloedend op de grond. Zijn neef J.G.P. werd daarop kwaad en pakte een baseballbat die zijn auto, waarmee hij de mishandelaar van zijn neef achterna zat. Deze rende voor het leven maar werd toch door de woedende J.G.P. met de baseballbat aan zijn achterhoofd geraakt, waardoor hij een grote [illegible] opliep. G.H.P., die al [illegible] op de grond gelegen had, stond toen op om zijn woede te koelen op J.G.M., en ging deze te lijf met een ketting die aan zijn autosleutel hing. J.G.M. liep daardoor enkele extra-wonden op aan zijn lichaam. Beide slachtoffers werden naar het ziekenhuis gebracht. G.H.P. kon na behandeling terug naar huis, maar J.G.M. moest voor behandeling in het ziekenhuis opgenomen worden. Van de [illegible] zijn [illegible] niet [illegible]

AMSTERDAM — Amsterdamse beurs fors in herstel. Internationals vast. Rotweg vaster. Banken vast. Hypotheekbanken [illegible] vaster. Uitgevers [illegible]. Ahold vast. Lokale markt overwegend vaster. Staatsfondsen ruim prijshoudend.

ARUBA AGENDA

[D]E NUMMERS OP Aruba [dage]lijks verkrijgbaar bij:

[ORA]NJESTAD: Zepp Wever, Fama en Piet Soda Foun-

[NOO]RD: Panaderia Turibana.

[SAN] NICOLAS: Nicolas Store; [W]it Stores in Sheratonhotel; Dorp in Americana en [Holid]ay Inn drugstore.

[KAN]TOORUREN: 08.00-12.00/[13.0]0-17.30 uur; zaterdag geslo-

[Tele]foon: 24333 (drie lijnen).

[Voo]r spoedgevallen na kantoor-: 21639, 22316, 22950.

[...]boy: 027-774.

[...]rek. nr. 248-1 Barclays [Ban]k.

[...]centrale: 24 uur per dag, 22116 of 21604.

[POL]ITIE: 100.

[ALA]RMCENTRALE: 115.

[BIO]SCOPEN
[OR]ANJESTAD
[Bou]levard Theater: 20.30 uur [...] *of the needle* (18 jr.).
[...]to: 20.00 uur *Same time* [nex]t *year* (14 jr.).
[N]ALASHI
[Dr]ive-in: 20.30 uur *Archer and* [So]*rceress* (14 jr.).
[S]AN NICOLAS
[Pr]incipal: 20.30 uur *Dead men* [do]*n't count* (14 jr.).

★ ★ ★

[W]IT GELE KRUIS: Oranje[sta]d: tel.: 23168; Noord: tel.: [...]25; Santa Cruz: tel.: 28288; [Pa]radera: tel.: 25543; Savane[ta]: tel.: 47020; Brazil: tel.: [...]301; Dakota: tel.: 29008; San [Ni]colas: tel.: 45906; tijdens [ka]ntooruren van 07.30-[...].00/13.30-17.00 uur: Patia[str]aat 27, tel.: 24444.

[BO]TICA'S Oranjestad: del [Pu]eblo, tel.: 21253; San [Ni]colas: San Lucas, tel.: 45119.

[N]ACHTREGELING DOKTO-[R]EN
[S]an Nicolas en Savaneta: dok[te]r O.L.Ponsé via Centro Clini[co] San Nicolas, tel.: 48833.
[V]oor brandgevallen, ongeluk[ke]n of een of ander ongeluk [gelie]ve Alarmcentrale op te bellen. [(te]l.: 115)

★ ★ ★

[D]IVERSEN
[F]LIGHT INFORMATION [C]ENTRE: dagelijks geopend [va]n 07.00-20.00 uur; na 20.00 [u]ur informaties via verkeersto-[re]n.

[D]INSDAG
[D]IVERSEN
[B]IBLIOBUS
[...]af: te Kustbatterij (Benilde[s]chool, Maria Regina, Wilhel[m]inaschool).
[...]pel: te Macuarima (Cacique [M]acuarimaschool); te Kadushi [L]argo (St. Janschool); te Piedra [P]lat (Kibrahachaschool).

[W]IT GELE KRUIS
[Z]uigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Noord, tel.: 23425; te Savaneta, tel.: 47020.
13.00-15.00 uur te Oranjestad, tel.: 23168.
13.00-16.00 uur te San Nicolas, tel.: 45906.

[O]PENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FIFLIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★ ★ ★

TELEARUBA: 17.00 the Flintstones; 17.30 Kwicky Koala; 18.00 the muppet show (Peter Sellers); 18.30 news in Dutch; 18.45 telenovela: Dancin' Days; 19.30 purba ku keshi; 19.45 charla di gobierno insular; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti y gana; 21.00 Magnum (Mr White's death); 22.00 special; 23.00 resumen noticioso; 23.05 sluiting.

★ ★ ★

Delegatie hartelijk welkom geheten

Henny Eman vol kritiek optreden Betico Croes

ORANJESTAD — De AVP-delegatie die in Den Haag de RTC bijwoonde — mr Henny Eman en eilandsraadslid Adri de Palm — werd gistermiddag bij terugkeer op Aruba een hartelijke ontvangst bereid.

Op de luchthaven was reeds een grote groep aanhangers aanwezig, die zich getooid hadden in groene T-shirts, waarop het eiland Aruba met daaronder "Status aparte 1948-1983" hetgeen doelde op het feit dat het deze week 35 jaar geleden is dat C.A. (Sjon A Eman) voor het eerst in een officiele motie bij Nederland de verlangens voor een aparte status voor Aruba naar voren bracht. De AVP heeft om dit feit te gedenken een speciale commissie ingesteld onder leiding van Adri de Palm om op Arubadag — 18 maart aanstaande — een en ander te herdenken.

In optocht trok een stoet naar het AVP-kantoor te Oranjestad waar mr Henny Eman het woord voerde en dank bracht aan de velen, die er toe hebben bijgedragen dat afgelopen zaterdag in Den Haag de historische overeenkomst van Arubas aparte status per 1 januari 1986 getekend kon worden.

Speciale dank bracht de leider van de groene partij aan minister mr Mito Croes en Watty Vos — die vanmorgen op Aruba aankwamen — voor hun inzet.

Voorts aan de voorzitter van de RTC-werkgroep, Roberto Lopez Henriquez, voor zijn diplomatieke en kundige leiding waardoor het bereikte protocol de ondergrond mede vormde voor het succes van de besprekingen in Den Haag.

Felle kritiek had mr Henny Eman op de MEP en zijn leider Betico Croes die tot op het laatste ogenblik in de weg stonden om de wensen van het Arubaanse volk, "status aparte", werkelijkheid te doen worden. Mr Henny Eman benadrukte dat de AVP van het begin af aan vastgehouden heeft aan deze aparte status. Ook toen de MEP-leider kwam vertellen dat een aparte status niet mogelijk was en door Nederland van de tafel werd geveegd. De AVP hield vast aan de aparte status die thans werkelijkheid gaat worden. Felle krtiek had mr Eman ook op het feit dat de MEP-leider in Den Haag trachtte een Antilliaanse munt door te voeren tezamen met Curaçao en andere eilanden, hetgeen de Arubaanse economie niet ten goede zou komen. Uiteindelijk aanvaardde de heer Croes de Arubaanse gulden, waar achter de RTC-werkgroep Mito zich reeds had opgesteld.

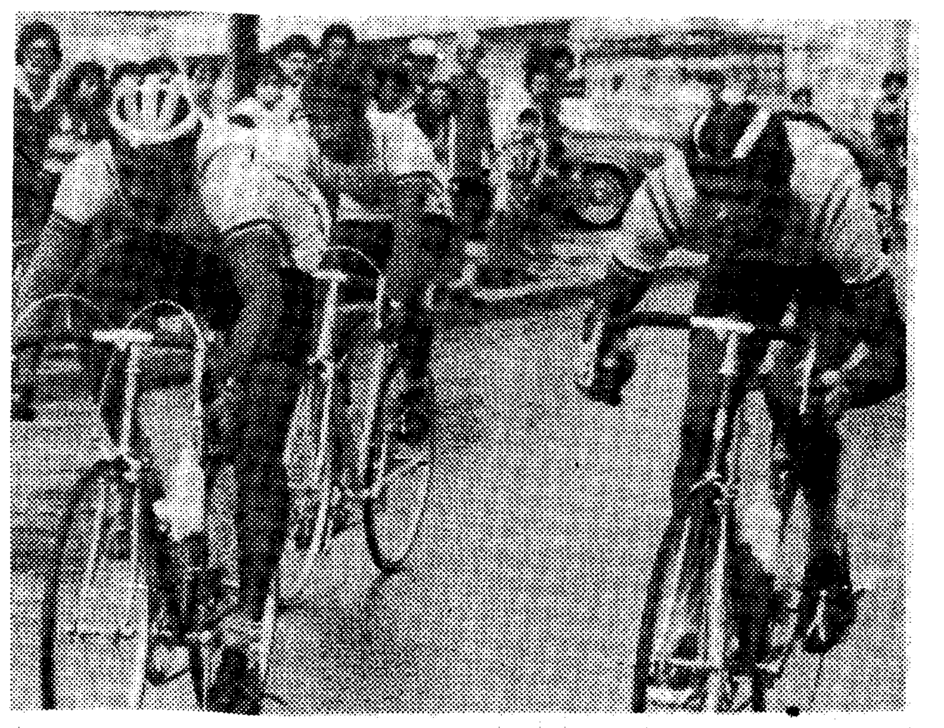
Met RTC resultaat

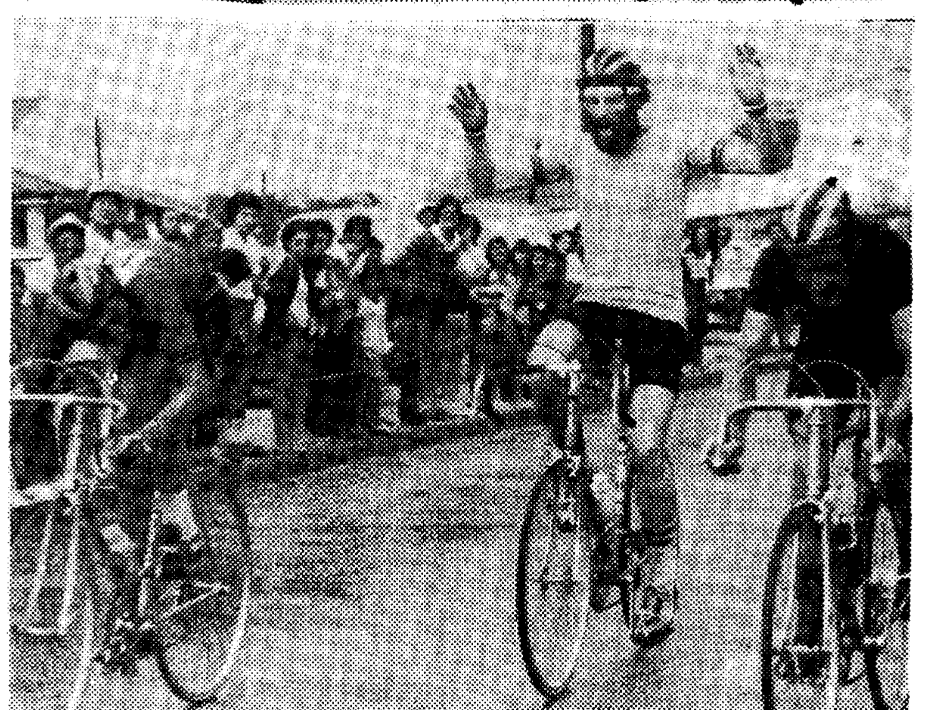
Asoa gelukwens voor het BC

ORANJESTAD — Het bestuur van de ASOA (bond van hogere ambtenaren) heeft in een telex-boodschap het Bestuurscollege van Aruba , als vertegenwoordiger van het Arubaanse volk, zijn gelukwensen aangeboden met het succes van de in Den Haag gehouden RTC.

Nu de beslissing op het politieke vlak ten aanzien van de staatkundige toekomst is gevallen, is de ASOA bereid op positieve wijze mee te werken aan de toekomst van Aruba. Daarom zal de ASOA na het analiseren van de RTC-resultaten met zijn standpunten komen om op deze wijze een gezonde en verantwoorde toekomst voor onze gemeenschap te bewerkstelligen.

Als bestuurders, aldus besluit de telex-boodschap van de ASOA, die ondertekend is door voorzitter ir L.R.Henriquez, moet gij u nu gaan richten op lokale problemen zoals de problemen van het water de economie en anderen.





SAN NICOLAS — De finish van de 105-km wielerwedstrijd van zondagmorgen. Op foto boven: het Curacaose trio, Wendell Wawoe, Hildo Carolina en Gustavo Lanns komt als eerste binnen, terwijl op foto onder het Arubaans trio Nelson Nicolaas, Peter van der Slot en Martin Robetsz als nummer 4, 5 en 6 de finish bereikt.

Saddle boys team wint Idefre-ronde

SAN NICOLAS — Het trio van de Saddle boys cycling club (SBCC), uit Curacao, bleek zondagmorgen de sterkste in de eerste 105-km wielerwedstrijd op Aruba. Met fracties van een seconde verschil kwamen als de eerste drie binnen de Saddleboys Wendell Wawoe, Hildo Carolina en Gustavo Lanns, in de tijd van 2.54.02 uur.

Nelson Nicolaas en Peter van der Sloot, van Aruba, volgden ruim 3 minuten later als respectievelijk nummer 4 en 5 in de tijd van 2.57.50 uur. Ook hier was er sprake van een fractie van een seconde verschil. De race startte zes uur 's morgens te Malmok met 51 deelnemers uit Aruba, Bonaire en Curacao. De route ging door bijna alle districten van het eiland naar de finish bij het Lago Sportpark in San Nicolas. Ongevallen werden niet gemeld, maar wel hadden de deelnemers bijna de gehele rit last van het vallende hemelwater. Overigens bleken de deelnemers meer ingenomen met dit vocht dan met de felle zon, die gisteren verborgen bleef. Voortreffelijk met elkaar combinerend bouwden de drie Saddle-boys reeds na de eerste 7 kilometer een zodanige voorsprong op, dat zij niet meer door de anderen ingehaald konden worden.

Nummer 6 die binnenkwam was Martien Robertsz, die twee dagen geleden uit Nederland aankwam en besloot een Wielrenfiets te lenen en mee te doen. Robertsz had in feite als nummer 4 moeten binnenkomen. Hij meende echter reeds de finish te hebben bereikt, verminderde vaart en stak zij twee handen triomfantelijk de lucht in. Hierdoor kregen zowel Nelson Nicolaas als Peter van der Sloot de kans om Robertsz nog voor de witte lijn voorbij te schieten. Zijn tijd was 2.57.51 uur. Als 7e kwam broer Hans Robertsz (Ar) binnen in 2.57.52 uur.

De 8e plaats was voor Henk Wilsoe (Bonaire) in 3.04.39 uur, terwijl de rij van eerste tien gesloten werd door nummer 9 Cary Quandus (Ar) in 3.07.30 uur en nummer 10 Victor Tromp (Ar) in 3.07.37. Idefre is voornemens om binnen twee maanden weer een race te houden, ditmaal twee 105-km races op twee achtereenvolgende dagen.

Verliezers bundelen krachten

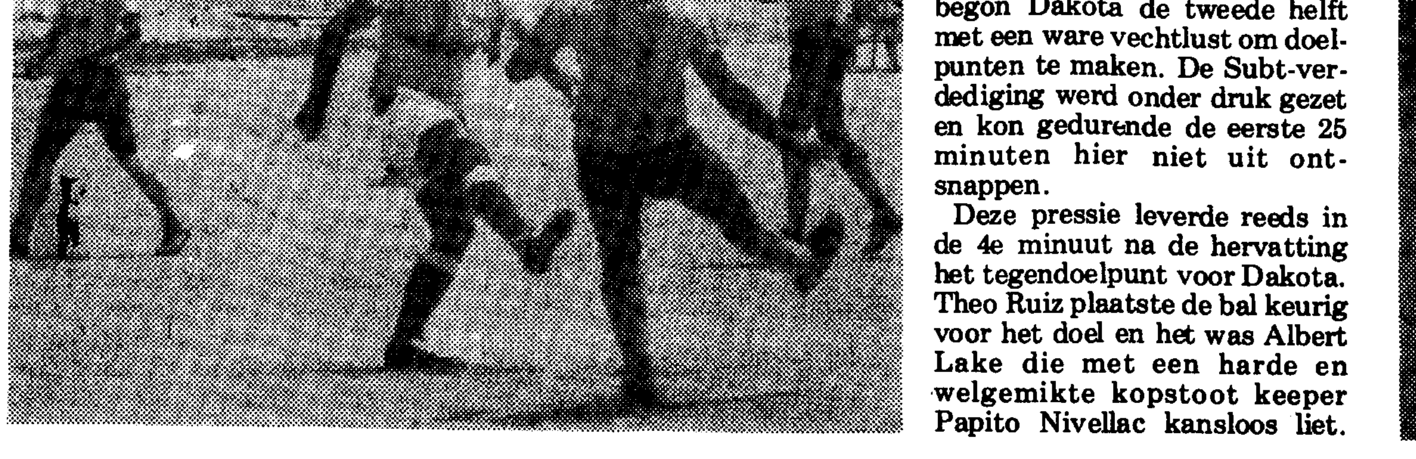
Petit verslagen door Flemming-combinatie

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — Tijdens de gisteren gehouden tweede ronde van de gemeenteraadsverkiezingen heeft de gecombineerde lijst van "Pour le progres de Sint Martin" van Eli Flemming en "Unie St. Martinoise" van Raoul Albert Flemming met 1691 stemmen de overwinning behaald.

Beide partijen lieten het Hoofdstembureau afgelopen dinsdag weten dat zij samen met een lijst aan deze verkiezingen zouden deelnemen. Besloten werd onder de naam van "Unité St Martinoise" met als lijsttrekker Raoul Albert Flemming deel te nemen. Voorts werd overeengekomen dat de huidige burgemeester Elie Flemming niet op de lijst zou voorkomen. Wel stond op de deelnemende lijst Louis Flemming, zoon van wijlen Constant Flemming, nummer twee. Overigens werd door het bundelen van de krachten — beide partijen haalden bij de verkiezingen van vorige week 1766 stemmen — het een nek-aan-nek strijd in de strijd tegen de partij 'D'union pour une meilleure Gestion municipale" van dr Hubert Petit, die gisteren 1577 stemmen behaalde tegen 1266 vorige week zondag toen hij als overwinnaar eindigde in de strijd van de drie partijen. De verwachtingen zijn na de overwinning van Raoul Albert Flemming, dat hij de opvolger zal worden van burgemeester Elie Flemming. Raoul Flemming is eigenaar van een bouwbedrijf op Frans-Sint Maarten.

CHARLES BROWNE is in vaste dienst benoemd bij de vakbond Wifol op Sint Maarten. Zo meldde het SM weekblad New Age. Hij is belast met de administratie en fungeert verder als coordinator van de klachten- en overleg commissie's van de Wifol.

ORANJESTAD — Ter voortzetting van de finale-ronde van het Idefre-voetbaltoernooi werden op zaterdag twee wedstrijden in het RCA-sportcentrum gespeeld. Brandweer behaalde een 2-1 overwinning op Eilandsontvanger en staat nu met 3 punten aan de kop. In de tweede ontmoeting speelden Politie en Gezondheidsdienst met 1-1 gelijk. In het Lago Sportpark komen vanavond Brandweer uit tegen Politie en Eilandsontvanger tegen Gezondheidsdienst. Bij de foto, spelmoment tijdens de wedstrijd Politie-Gezondheidsdienst.



Commentaar
Aan de slag

TUSSEN DE EERSTE in 1948 gehouden Ronde Tafel Conferentie toen genoemd „Conferentie Nederland-Suriname-Curaçao" – en de zaterdagmiddag in Den Haag afgesloten RTC, ligt een periode van 35 jaren. 35 Jaren waarin Aruba steeds weer zijn wensen liet horen om zoals het genoemd werd „onder het juk van Curaçao" uit te komen. Bij de grondwetsherziening 1948 werd reeds een eerste stap gezet dat niet alles Curaçao is wat op de Nederlandse Antillen de klok slaat en werd de benaming Curaçao in de grondwet gewijzigd in Nederlandse Antillen.

Een jaar tevoren was reeds de parlementaire commissie Kropman op Aruba geweest en constateerde de wens naar „een meer zelfstandige status ten aanzien van Curaçao". Gouverneur dr Piet Kasteel voelde ook wel dat Aruba meer mee moest gaan zeggen en tellen. Het eerste bescheiden resultaat was toen, dat dokter Eloy Arends Sr. in de toen bestaande Raad van Bestuur (nu Raad van Advies) werd opgenomen. Op de eerste RTC – nu reeds 35 jaar geleden – werd destijds door mr D. U. Stikker, mr dr A. E. Buiskool en mr dr Da Costa Gomez het Arubaanse verlangen in de resolutie 17 tot uiting gebracht. Het was op dezelfde RTC dat C. A. (Sjon A) Eman – namens de Arubaanse bevolking – de wensen van Aruba voor het eerst officieel bij Nederland aanhangig maakte. Hij werd daarbij gesteund door mr dr Da Costa Gomez, mr dr Buiskool en mr A. M. Joekes. Als eerste reactie kwam daarop de commissie van Poelje die dagenlang in een woning aan de Maria Christinastraat vergaderde, doch niet bepaald een succes genoemd kon worden. Maar het begin van een jarenlange strijd was er. We zijn nu 35 jaar verder en Aruba heeft nu de zekerheid dat op 1 januari 1986 de aparte status haar ingang zal vinden. Begrijpelijk dat er vreugde op Aruba heerst.

Ondanks het feit dat Aruba gekregen heeft waar het zo lang om gevraagd heeft, schijnt de strijd van Arubanen tegen Arubanen te moeten voortduren. Ditmaal in de vorm van touwtrekken – zeker met de komende eilandsraadsverkiezingen voor de deur – wie nu wel de eer mag opeisen voor deze belangrijke historische beslissing dat Aruba haar aparte status gaat krijgen. De AVP die zich 35 jaar lang opstelde achter status aparte en deze mening ook niet verliet toen Nederland deze status aparte destijds van tafel veegde, juicht als nooit tevoren. Begrijpelijk.

De MEP die de afgelopen jaren onder leiding van Betico Croes de strijd deed opleven, eist eveneens het recht voor deze historische beslissing. Begrijpelijk.

Immers, er is niemand op Aruba die kan ontkennen, dat weliswaar 35 jaar geleden Sjon A Eman de eerste officiële stap zette voor de aparte status, maar dat het vooral aan Betico Croes te danken is dat we nu zover zijn.

Betico heeft – we hebben het reeds vele malen gesteld – Aruba op de kaart gebracht. Weliswaar met de nodige wisselvalligheden. Soms op een wijze die niet de bewondering van eenieder kon hebben, maar hij bleef vechten voor de Arubaanse belangen. De belangrijkste steun kreeg hij daarbij vooral van de adviseurs, waardoor Aruba in deze strijd steeds met gedegen rapporten en nota's ten strijde kon trekken.

Daarom stellen wij het zonder politieke partijen te noemen: Pabien Aruba met deze historische beslissing. Maar we zijn er nog lang niet. Bij al dit touwgetrek om de eer dient niet vergeten te worden, dat deze RTC dan weliswaar een datum heeft gesteld voor de aparte status, maar dat onzes inziens in feite vele problemen gewoon doorgeschoven zijn en deze niet opgelost zijn. Voordat we die aparte status werkelijk hebben, zal er nog veel politiek beraad moeten plaats vinden. En voor dit politiek beraad houden we ons hart vast, omdat we het in eigen Arubaans huis nog steeds niet eens kunnen zijn. Daarom een beroep op alle politici van Aruba gezmenlijk de hand aan de ploeg te slaan en gezamenlijk te trachten de vele problemen die er nog zijn op te lossen. Vergeet niet – het is in Den Haag weer duidelijk gebleken – er zijn altijd mensen die van de verdeeldheid onder onze politici trachten te profiteren. Daarom gezamenlijk aan de slag in het belang van het eiland, dat ons allen zo dierbaar is.

Cocaine-handelaars aangehouden

ORANJESTAD – Ook op Aruba werden de afgelopen dagen door de sectie verdovende middelen van de politie enkele aanhoudingen verricht van personen, die vermoedelijk betrokken zijn bij de cocainehandel, waarvoor op Nederlands en Frans Sint Maarten reeds zes personen werden aangehouden. Op Curaçao werd aangehouden D.C. (26), die naar Aruba werd overgebracht in verband met het onderzoek. Voorts werden aangehouden E.B. (21) en P.V. (38).

Van de politie-woordvoerder werd vernomen dat in dit stadium – om het onderzoek niet te bemoeilijken – nog geen nadere inlichtingen konden worden verschaft.

SUBT wint op Aruba

Onnodig uitlopen keeper invaller Dakota noodlottig

ORANJESTAD — Gebrek aan ervaring van Dakota's reserve-doelman Alvin Dirksz, die in het doel stond in plaats van de geblesseerde Baron Tevreden, was voor een groot deel debet aan de 2-1 overwinning van Subt zondagmiddag in het Wilhelminastadion op Dakota. Subt nam hierdoor een belangrijke voorsprong in de finale van het Antilliaanse voetbalkampioenschap, waarvan aanstaande zondag de beslissende wedstrijd op Curacao wordt gespeeld.

Subt gaf over de gehele linie een betere coordinatie te zien en met uitzondering van de eerste 25 minuten van de tweede helft waarin Dakota zijn sterkste spel liet zien en ook zijn tegendoelpunt wist te maken, was het de Curacaose kampioen die het heft in handen had. Bij Dakota was de verdediging - uitgezonderd doelman Dirksz - goed in vorm, hetgeen niet het geval was in de voorlinie, waar de coordinatie te wensen overliet.

Beide Subt-doelpunten werden gistermiddag in de eerste etappe gescoord. In de 26e minuut zag Bayena Clemencia zijn kans schoon toen doelman Dirksz onnodig te ver uit zijn doel was gelopen. Laatstgenoemde kreeg hierdoor niet eens kans om het schot weg te stompen, en Subt nam de 1-0 leiding.

Eén minuut voor rust beging Dirksz dezelfde fout wederom door onnodig uit zijn doel te lopen bij een Subt aanval. Hij liet op de koop toe de bal, die reeds in zijn handen was, glippen, waardoor Anthony Virginie in open doel kon schieten en de voorsprong van Subt tot 2–0 vergrootte.

Pas na deze 0-2 achterstand begon Dakota de tweede helft met een ware vechtlust om doelpunten te maken. De Subt-verdediging werd onder druk gezet en kon gedurende de eerste 25 minuten hier niet uit ontsnappen.

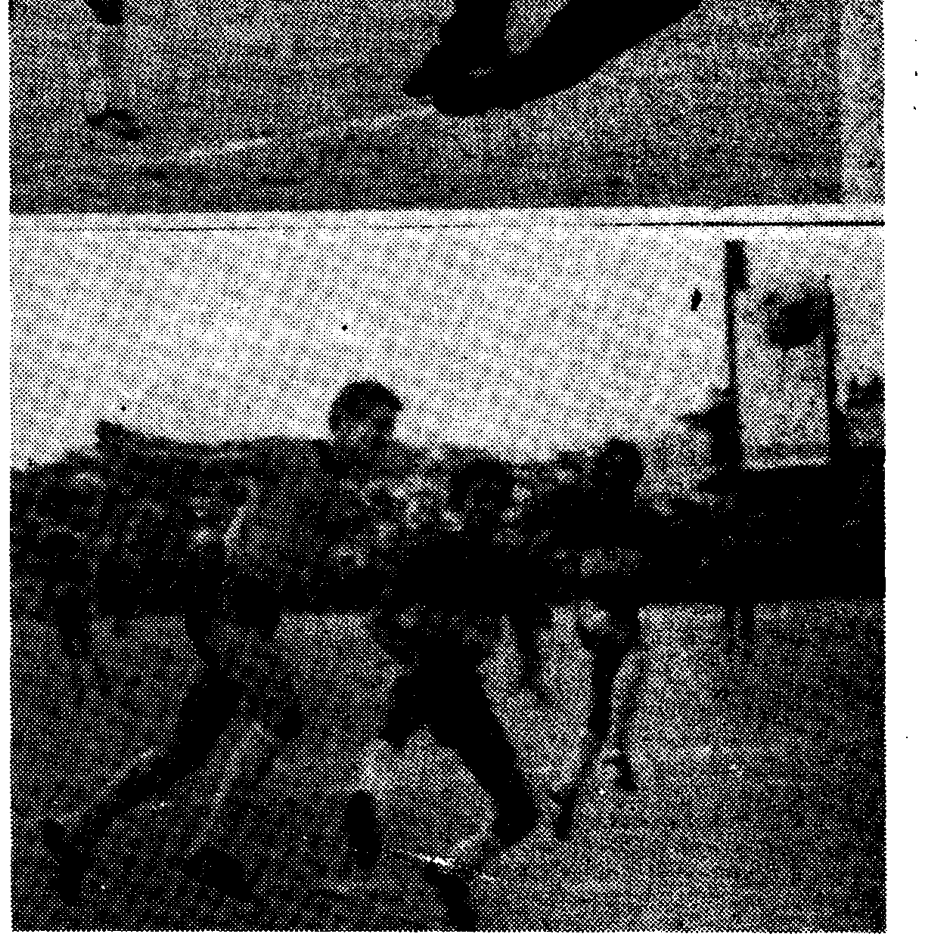
Deze pressie leverde reeds in de 4e minuut na de hervatting het tegendoelpunt voor Dakota. Theo Ruiz plaatste de bal keurig voor het doel en het was Albert Lake die met een harde en welgemikte kopstoot keeper Papito Nivellac kansloos liet.

Tot grote teleurstelling van de aanhang wist Dakota in deze 25 minuten het overwicht niet in meer doelpunten uit te drukken.

Subt begon geleidelijk aan weer de toestand meester te worden en het was vijftien minuten voor einde al aan te zien dat Dakota de gelijkmaker niet zou halen. Subt heeft de eerste finale-wedstrijd met 2-1 gewonnen en wil Dakota Antilliaans kampioen worden dan moeten de geel/zwarten aanstaande zondag op Curacao met twee doelpunten verschil winnen.

ORANJESTAD — In de eerste finale-wedstrijd van het Antilliaanse voetbalkampioenschap tussen Dakota en Subt, zorgde Subt's doelman, Papito Nivellac voor een van de mooiste spelmomenten door zwevend een hard schot van de tegenstander te bemachtigen, daarmee een zeker lijkend doelpunt onschadelijk makend. Een ander pracht moment was toen Albert Lake)links op onderste foto) met een machtige kopstoot Dakota's tegendoelpunt scoorde.





Formule-I seizoen van start

Onbedreigde zege van Piquet tijdens GP van Brazilie

RIO DE JANEIRO — Voor een uitzinnige menigte van naar schatting 100.000 toeschouwers heeft Nelson Pikuet zondag op het snikhete circuit van Jacarepagua, even buiten Rio de Janeiro, het openingsnummer van het Formule I seizoen gewonnen. De 30-jarige Braziliaan stuurde zijn Brabham met turbomotor ondanks een pitstop naar een onbedreigde zege. Wereldkampioen Keke Rosberg uit Finland werd in een conventioneel aangedreven Williams tweede op ruim 20 seconden. De Oostenrijker Niki Lauda was met zijn McLaren bijna een volle minuut langzamer en eindigde op de derde plaats.

Met zijn overwinning revancheerde Piquet zich voor zijn diskwalificatie van vorig jaar. Toen kwam hij eveneens als eerste over de streep met Rosberg destijds ook als tweede, maar beide rijders werden gediskwalificeerd omdat hun bolides niet aan het reglementair vastgestelde minimum-gewicht voldeden.

Met die lichtere uitvoering waren Piquet en Rosberg hun tijd vooruit. De autosportfederatie ging naderhand uit veiligheidsoverwegingen akkoord met de verlaging van het gewicht en voerden bovendien de regel in, dat skirts aan de zijkanten verboden zijn. Het resultaat is, dat de wagens voor de rijders minder gevaarlijk zijn, omdat de snelheden in de bochten lager liggen.

Dat was zondag in de eerste Grand Prix van dit seizoen direct merkbaar. Op het circuit van Jacarepagua reden de coureurs gemiddeld zes seconden per ronde langzamer dan vorige keer het geval was. Het mocht Nelson Piquet niet verontrusten. Zeven ronden na de start nam hij de kop over van de uit de pole-positie vertrokken Rosberg en begon hij te bouwen aan een voorsprong, die zes ronden later al acht seconden bedroeg. In de 29e ronde kreeg Piquet's zege definitief gestalte, toen Rosberg door paniekerig gedrag van zijn monteurs bij een tankstop (en bandenwissel) kostbare minuten verloor door een ijlings geblust brandje. Rosberg werd teruggeworpen van de tweede naar de negende plaats en Piquet was van zijn enige gevaarlijke concurrent op slag verlost.

DISKWALIFICATIE

Drie uur nadat hij als tweede was gefinished in de Grote Prijs van Brazilie hebben de wedstrijdcommissarissen van de FISA wereldkampioen Formule I Keke Rosberg gediskwalificeerd. De auto van de Finse coureur zou na een pitstop door zijn mecaniciens zijn aangeduwd en dat is in strijd met de reglementen, die willen dat een coureur, bij het afslaan van de motor, slechts door middel van het omdraaien van de startsleutel de wedstrijd mag vervolgen.

Met Rosberg werd ook de Italiaan Elio de Angelis, die als dertiende eindigde, uit de uitslag geschrapt. De Angelis had zich in de trainingen gekwalificeerd in een Lotus met Renault-motor. Hij stond zondag aan de startlijn met een Lotus voorzien van een Ford-motor. Ook dat was in de ogen van de wedstrijdcommissie niet toelaatbaar.

De diskwalificatie van Rosberg heeft vooralsnog geen consequenties voor de uitslag van de Grand Prix en voor de stand in het wereldbekerklassement. De FISA-commissie heeft besloten de na Rosberg gefinishte coureurs niet te laten opschuiven in de uitslag. De zes punten voor de wereldbeker worden niet vergeven. De coureurs hebben hiertegen inmiddels protest aangetekend.

UITSLAG

De uitslag van de Formule I race om de Grote Prijs van Brazilie is: 1.Nelson Piquet (Bra) Brabham, 317 km in 1.48,27,731, gemiddelde snelheid 175,281 km/uur; 2.Keke Rosberg (Fin) Williams op 20,631 sec.; 3.Niki Launda (Oos) McLaren op 51,883 sec.; 4.Jacques Laffite (Fra) Williams op 1 minuut 13,951 seconden; 5.Patrick Tambay (Fra) Ferrari op 1.18,117; 6.Marc Surer (Zwi) Arrows op 1,18,207; 7.Alain Prost (Fra) Renault op 1 ronde; 8.Derek Warwick (GBr) Toleman op 1 ronde; 9.Chico Serra (Bra) Arrows op 1 ronde; 10.René Arnoux (Fra) Ferrari op 1 ronde.



WILLEMSTAD — Un momentu di akshon durante dje partido entre Blue Hawks i Wild Cats valido pa e di dos fecha dje torneo di beisbòl organisá pa Sta Rosa Indians. Blue Hawks a perkura pa un sorpresa eliminando e ekipo di Cats ku skor di 5-2.

Valenzuela slecht van start

VERO BEACH, FLORIDA — Fernando Valenzuela, die onlangs middels arbitrage een jaar-salaris van één miljoen dollar kreeg toegewezen, heeft een abominabele start gemaakt in dit major league baseball seizoen. In zijn eerste spring-training wedstrijd bracht Valenzuela het niet verder dan twee innings en stond liefst zes runs toe. De Houston Astros sloegen tegen de Dodgers in totaal zestien hits, waarvan vijf tegen Valenzuela. Hij bleek ook nog over slechte controle te beschikken, want gedurende de twee innings gaf hij vier vrije honken weg. Houston won met 15—3.

Blue Hawks a elimina Wild Cats

Torneo di beisbòl Sta Rosa Indians

WILLEMSTAD — E torneo di beisbòl organisa pa Sta Rosa Indians/Mennen na Tio Daou Ballpark a kontinua ayera ku tres partido for di kua Blue Hawks, Alpha i e propio ekipo di Sta Rosa a sali vensedó. E prome partido di ayera a bai entre Sta Rosa Indians i Royal Scorpions, ku e prome ekipo menshona triunfando ku skor di 5-2. Prinsipalmente e pitcheo di Sta Rosa enkabesa pa e hoben Martina tabata e faktor prinsipal den e viktoria logra. Pablo Beaumont tambe a kopera en grande ku e viktoria konektando homerun di tres kareda.

Den e di dos partido e ekipo di Alpha/Zelbo a perkura pa un blankeo formal, ora ku nan a pasa riba Sta Maria Pirates/Miller ku anotashon di 6-0. E ekipo di Sta Maria - kampeon na dos okashon durante dje torneo - ayera simplemente no tabata por ku e ofensiva dje ekipo di Alpha ku a demonstra di lo bini bastante fuerte pa loke ta trata e proksimo temporada di beisbòl AA lokal.

E di tres i ultimo partido di ayeratardi na Tio Daou Ballpark a resulta den un sorpresa grandi ora ku e ekipo di Blue Hawks Plaza Casino a perkura pa un sorpresa, eliminando Wild Cats/Something Special for di e torneo, ku skor di 5-2. Esaki tabata e di dos derota pa e ekipo di Wild Cats - nan a perde den e partido inisial dje torneo kontra Sta Maria - loke ta nifika ku nan a kai afo.

E torneo ta kontinua djadumingu dia 20 di mart ku e siguiente enkuentronan: pa 10'or di mainta Cobras Groot Kwartier ta enfrenta Sta Rosa Indians; mitar di unu Scorpions ta enfrenta Sta Maria Pirates i pa 3'or Blue Hawks ta sali kontra e ganadó dje partido entre Scorpions i Sta Maria.

Voetbal en toto in Nederland

DEN HAAG — De uits[...] van de wedstrijden die vo[...] men op totoformulier 10 zij[...] Willem II-FC Utrecht [...] AZ'67-Feyenoord 0-1; Rod[...] Helmond Sport 3-1; Zwolle-Fortuna's 1-0; Twente-G.A. Eagles 1-1; Haarlem 2-1; Sparta-NAC[...] Excelsior-FC Groningen [...] Heerenveen-FC den Bosch [...] Veendam-Cambuur 1-2; VVV-De Graafschap 6-2; Den Haag-Wageningen 4-1[...]

De juist ingevulde kolom[...] er als volgt uit: 2-2-1-1-3-1[...] 3-2-1-1.

De winnende wedstrijden [...] toto-gelijk zijn: 1-3-15-16-2[...] Toegevoegde wedstrijd: 26.

De standenlijst in de N[...] landse eredivisie bet[...] voetbal, is na de wedstr[...] van het afgelopen weekein[...] volgt:

Ajax	25	18	5	2	41
Feye	25	17	7	1	41
PSV	25	15	8	2	38
Spar	25	9	10	6	28
Gron.	25	7	13	5	27
AZ'67	24	10	5	9	25
FC Utr	25	9	7	9	25
For. S	25	9	7	9	25
Hlem	25	9	7	9	25
R. JC	24	9	6	9	24
Exsior	25	9	6	10	24
Hel SP	25	7	7	11	21
PEC	25	6	7	12	19
FC Tw	25	4	10	11	18
Wil II	25	5	7	13	17
GA E.	25	4	9	12	17
NEC	25	3	11	11	17
NAC	25	4	8	13	16

Bridge club Asiento

WILLEMSTAD — Met een goede opkomst van 19 paren werd de eerste avond van het Paastoernooi bij bridgeclub Asiento (vijf avonden) verspeeld waarbij de heren Brown-Moenir-Alam een lucratieve start maakten met 70%

Uitslag: 1. Heren Brown-Moenir-Alam 70,31%; 2. Dames Bergsma-Geenen 56,92%; 3. Heren Serphos-Koper 54,46%; 4. Dames Van Krimpen-Van den Ende 52,90%; 5/6. Mevrouw Gomes-Casseres-heer Van de Net 52,68%; 5/6. Dames Kooy-Wansink 52,68%; 7. Dames Bos-Vermeulen 51,12%; 8. Mevrouw Vos-heer Wansink 50,52%; 9. Heren Host-Larson 50,45%.

DAMES BRIDGE

De uitslagen van de wedstrijden die afgelopen dinsdagmorgen werden gespeeld in de dames-afdeling, zijn als volgt:

GROEP A: 1. Dames Van de Plank-Ravenhorst 67,46%; 2. ds. Bongers-Siemens 59,92%; 3. ds. Plantz-Cairo 56,35%; 4. ds. Van Duivenbode-Van Loorne 55,56%; 5. ds. Wosikowski-Van Loon 53,57%; 6/7 ds. Mous-Leerentveld 53,17%; 6/7 Echtpaar Van Meyeren 53,17%.

GROEP B: 1. Dames Beaujon-Voskamp 63,33%; 2. ds. Bakker-Morrees 62,38%; 3. ds. Offers-Van de Plank 57,62%; 4. ds. Schouten-Prinsen 56,67%; 5. ds. Craane-Van de Jagt 56,11%; 6. ds. Roos-Knuistingh 55,56%; 7. ds. De Jong-Fabriek 55,24%; 8. ds. Boersje-Williams 52,22%.

Cats a propina e ekipo di Sonny Sparring sla mortal

Paradise sorprendentemente a kai for di play-off

WILLEMSTAD — E ekipo di Paradise/Green Sands sorprendentemente a kai for di e play-off di sòftbòl femenino AA lokal, despues di ku nan a sufri un derota sorprendente di 9-10 kontra e ekipo sotanero Wild Cats/Coca Cola. Ku e derota aki Green Sands a laga kaminda habri pa e ekipo di Cardenales okupa e di kuater puesto i asina sigurá su partisipashon den e buelta semi-finale kua ta inisia djarason anochi den stadion di SUBT.

Manera ya nos a ilustra anteriormente Green Sands tabatin hopi chens pa klasifika komo number kuater pa e play-off, basta nan a logra di triunfa den e dos partidonan kua nan tabata falta kontra e ekipo sotanero di Wild Cats. Green Sands sin embargo a kai vensi di un forma sorprendente ku skor di 9-10 kontra di un Wild Cats ku a demonstra un fildeo hopi eratiko, kometiendo no menos ku 8 eror. Kon ku bai bin nan a kompensa esaki ku un ofensiva sumamente oportuno di nuebe hit. Pitcher ganadó a resulta Meredith Riley kende a risibi relevo di Rosaline Kinburn, perdedó Diana Medina kende a risibi relevo di Maritza Evertsz den di tres.

Pa Wild Cats: 10 kareda, 9 hit i 8 eror, na bate a destaka Cinthia Fransisca i Saira Adelina ambos a bai di 4-2. Pa Green Sands: 9 kareda, 5 hit i 3 eror, Diana Daal a konekta di 3-2.

WILLEMSTAD — Riba e potret por mira hungadónan dje ekipo di sòftbòl maskulino A Rising Trotters ku a titulá kampeon, durante di un fiesta kaminda nan a wordu premia pa nan aktuashon durante dje kampeonato lokal. Kon ku bai bin e ekipo no a logra si di pasa pa kategoria dòbel A, ya ku nan a perde e serie di promoshon i degradashon kontra di Tiburones.

TROTTERS

Den otro partido ku a tuma luga na St Joris Ballpark e ekipo di manager Sam Buntin, Rising Trotters, a bini dj'atras i laga Sta Rosa Sport Ambassadors/Envases Unidos den tereno ku skor di 4-3. Rising Trotters a presenta den nan ultimo turno na bate ku un desventaha di 1-3 i na dado momento asta nan adversario a logra kompleta dos out.

Un base por bola i un eror a permiti dos koredó enbasá pa despues Swenka Bazoer konekta di hit pa centerfield kombina ku eror pa Trotters laga Ambassadors den tereno di un forma sorprendente. Pitcher ganadó a resulta Vivian Clara, perdedó Muriel Avastia. Pa Trotters: 4 kareda, 7 hit i 2 eror, Swenka Bazoer a konekta di 4-3. Pa Ambassadors: 3 kareda, 11 hit i 2 eror, Muriel Avastia a destaka den bateo bayendo di 2-2.

KONTINUASHON

Djarason anochi den divishon femenino AA e "play-off" ta inisia den stadion di SUBT na Kintjan ku e prome buelta. Pa mitar di ocho Rising Trotters ta enfrenta Cardenales i pa 9'or Pichingolo ta sali kontra Sport Ambassadors.

Maradona weer in actie

Matige start van Menotti bij Barcelona

BARCELONA — Ondanks het optreden van Diego Maradona, die na een ziekte van drie maanden weer voor Barcelona uitkwam, heeft Cesar Menotti, de oud-trainer van het Argentijnse elftal, geen succes kunnen boeken bij zijn eerste optreden in West-Europa. Maradona, die aan geelzucht leed, speelde maar matig. De rest van de ploeg ook. Toch zag het er niet naar uit, dat Barcelona slechts één punt uit het duel met tegenstander Betis zou halen. Reeds na drie minuten scoorde Barcelona, maar Betis maakte in de tweede helft gelijk. Menotti was lang niet tevreden met het optreden van zijn nieuwe formatie. "Er hapert nog veel aan het elftal als geheel en aan enkele spelers individueel", zo sprak de kettingrokende Argentijn. Hij wordt geen rust gegund om zijn ploeg op orde te brengen, want reeds overmorgen treedt Barcelona opnieuw in het veld en wel in de kwartfinales van het Europa Cup-toernooi voor Bekerwinnaars tegen het Oostenrijkse Rapid. Door het gelijkspel tegen Betis is de kans op het behalen van de Spaanse kampioenstitel vrijwel verkeken voor Barcelona. Met nog zes wedstrijden te spelen, staan Real Madrid en Atletico Bilbao gelijk aan kop, beide met vier punten voorsprong op de ploeg uit Catalonie.

De uitslagen zijn:

Athletic de Bilbao-Salamanca 4-0; Osasuna-Gijon 2-0; Valladolid-Espanol 1-0; Sevilla-Atletico Madrid 1-1; Zaragoza-Real Sociedad 1-1; Las Palmas-Santander 2-1; Real Madrid-Celta 3-0; Barcelona-Betis 1-1; Valencia-Malaga 1-1.

De stand in de kopgroep is[...] 28 wedstrijden:

1. Real Madrid en Athletico Bilbao 42 pnt; 3. Barcelona [...] 4. Zaragoza en Atletico Mad[...] 34; 6. Sevilla 33.

Sport in het kort

MINSK — Irina Sidorova (S[...] heeft vrijdag in Minsk een [...]ternationale wedstrijd scho[...] springen, waaraan sportlie[...] uit zeventien landen deelnam[...] gewonnen met een totaal v[...] 513,51 punten. Tsjanna T[...]roelnikova (Sov) werd twee[...] met 474,44 punten en de Oo[...]duitse Karin Bensing de[...] (474,21).

DUSSELDORF — Canada [...] vijf weken voor het begin v[...] het wereldkampioenschap i[...] hockey in West-Duitsland zi[...] negentiende wereldtitel rijker g[...] worden. De Canadezen zi[...] daarmee weer alleen recor[...]houder geworden voor de S[...]vjet-Unie, dat achttien maal [...] een wereldkampioenschap ze[...]vierde. De achtergrond is d[...] de Wereld Ijshockeybon[...] (IIHF) vrijdag tijdens een co[...]gres in Duesseldorf besloot he[...] Olympisch toernooi, dat in 192[...] in Antwerpen werd gehouden[...] alsnog eveneens als wereldkam[...]pioenschap te erkennen. Canad[...] zegevierde toen met een club[...]team uit Winnipeg.

DEN HAAG — De Haags[...] honkbalclub ADO heeft zi[...] voor het nieuwe seizoen verze[...]kerd van de diensten van Ge[...]rard Blacquire, die van het Ro[...]terdamse Neptunus overkomt.

DUSSELDORF — John Akii[...] Bua, de Oegandees die in 197[...] in München Olympisch kam[...]pioen op de 400 meter horden[...] werd in een wereldrecordtijd van[...] 47.82 seconden en pas vier[...] jaar later in Montreal werd ont[...]troond door de Amerikaan Ed[...]win Moses, keert terug naar[...] zijn vaderland.

In 1978 zat Akii-Bua enkele weken gevangen in de gevan[...]genissen van dictator Idi Amin en men vreesde lange tijd dat hij was omgekomen. Hij slaagde er echter in te ontvluchten en vestigde zich met vrouw en vier kinderen in West-Duitsland. Over enkele dagen gaat Akii-Bua terug naar zijn vaderland, waar hij onder andere werkzaam zal zijn als de nationale atletiekcoach.

Benfica behoudt koppositie in Portugees voetbal

LISSABON — Ondanks een gelijkspel met 0-0 tegen Vitoria Guimaraes heeft Benfica in de Portugese voetbalcompetitie de leiding behouden. FC Porto neemt de tweede plaats in met een achterstand van drie punten.

De uitslagen van de wedstrijden op de 22e speeldag zijn: Sporting-Varzim 2-0; Vitoria Guimaraes-Benfica 0-0; Portimonense-Braga 0-0; Maritimo Funchal-Estoril 2-0; Rio Ave-Vitoria Setubal 1-0; Alcobaca-Espinho 3-0; Amora-Boavista 0-1; FC Porto-Salgueiros 5-1.

De stand bovenaan is: 1. Benfica 22-37; 2. FC Porto 22-34; 3. Sporting 22-33; 4. Vitoria Guimaraes 22-25.

Internationale atletiekwedstrijden

Coe levert beste wereldprestatie op 800 meter

COSFORD — Sebastian Coe heeft zaterdagavond in Cosford in de indoor-wedstrijd van Engeland tegen de Verenigde Staten de beste-wereldprestatie op de 800 meter geleverd. De 26-jarige Engelsman liep 1.44,91, waarmee hij ruim één seconde onder zijn eigen beste tijd tot dan toe bleef (1.46,00, 11 februari 1981 op dezelfde baan). Tweede werd zijn landgenoot Peter Elliott, die tot 1.46,71 kwam.

Engeland leidde na de eerste dag met 72 tegen 70 punten, al wonnen de Amerikanen acht van de dertien onderdelen.

De belangrijkste resultaten zijn: 60 meter: 1.Clarke (Eng) 6,77 sec.; 400 meter: 1.Taylor (Eng) 46,79; 800 meter: 1.Coe (Eng) 1.44,91; 2.Elliot (Eng) 1.46,71, 3.Rider (VS) 1.48,10; 1000 meter: 1.Mays (VS) 2.24,44; mijl: 1.Donohue (VS) 4.01,60; 3000 meter: 1.Dee (Eng) 7.56,59; 60 horden 1. Campbell (VS) 7,64; hoogspringen: 1. Fields (VS) 2,15 meter; hink-stap-sprong: 1.Moore (Eng) 16,34 m.; polsstokhoog: 1.Aniocher (VS) 5,20 m.; kogelstoten: 1.Dupuis (VS) 19,27 m.; 4x400 meter: 1.Engeland 3.09,90.

NAGOYA

Bij internationale indoorwedstrijden in Nagoya heersten Amerikanen op de hoogspringnummers. James Frazier won het hoogspringen met 2,24 meter, Tom Hintnaus sprong met de polsstok over 4,50 meter. Bij de dames zegevierde Louise Ritter bij het hoogspringen met 1,98 meter. Slechts twee niet-Amerikanen boekten een zege: de Chinees Liu Yu en Jennifer Inniss (Guyana), beiden bij het verspringen.

BOGOTA — Colombia bevindt zich op een dramatisch ogenblik in zijn geschiedenis als gevolg van de talrijke ontvoeringen en andere misdrijven, zo heeft president Belisario Betancur verklaard. Volgens gegevens van de politie hebben zich in de eerste twee maanden van het jaar 83 ontvoeringen voorgedaan. Verschillende daarvan zijn in bloed geëindigd. In de meeste gevallen gaat het om gewone misdadigers die een losgeld eisen.

Voetbal Bundesliga

HAMBURG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die dit weekeinde in de Bundesliga werden gespeeld, zijn: Stuttgart-Bayer Leverkusen 5-3; Hertha BSC-Karlsruher SC 5-2; FC Koeln-Fortuna Dusseldorf 4-0; Kaiserslautern-Werder Bremen 2-1; Bayern Muenchen-VFL Bochum 3-0; Hamburger SV-Eintracht Frankfurt 3-0; Borussia Moenchen-Gladbach-Arminia Bielefeld 3-0; Borussia Dortmund-FC Nuernberg 4-0.

De stand is na de wedstrijden van zaterdag:

Hamburger SV 24-36; Bayern Munchen 24-34; Bor Dortmund 24-34; VFB Stuttgart 23-33; FC Koln 23-30; Werder Bremen 22-29; Kaiserslautern 23-28; Nurnberg 23-21; Eintr Frankfurt 24-21; Arminia Bielefeld 24-21; Eintr Braunschweig 23-20; VFL Bochum 23-19; Fortuna Dusseldorf 24-18; Borussia Monchengl 23-16; Hertha BSC 23-16; Bayer Leverkusen 23-16; Schalke 04 22-13; Karlsruher SC 23-13.

LUGANO — Het grote schaaktoernooi van Lugano is zaterdag gewonnen door de Amerikaan Yasser Seirawan. Hij won in de achtste en laatste ronde met zwart van Zenon Franco (Par). Van de Nederlanders speelde Jan Timman gelijk tegen de Zwitser Markus Trepp, remiseerde Hans Boehm met Svetozar Gligoric en won Leo Pliester van de Joegoslavische meester Sinisca Joksic.

McEnroe niet in Muenchen

MUENCHEN — Niet alleen de organisatie van het internationale tennistoernooi in Rotterdam heeft met afzeggingen te kampen. Op het laatste moment liet John McEnroe de organisatoren van het WCT-tennistoernooi in Muenchen weten, dat hij afzag van deelneming. Daardoor is van een finale tussen de grillige Amerikaan en de Tsjechoslowaak Ivan Lendl, momenteel de beste spelers ter wereld, geen sprake meer. Als reden van zijn afzegging gaf McEnroe op, dat hij opnieuw last had gekregen van een oude schouderblessure.



[...]illion dollars in a closet

[...]LOT OF people probably [...]d in disbelief when they [...]he following news story:

[...]W YORK -- A green plastic [...]rbage bag stuffed with [...] $ 1 million has been [...]n the home of relatives of [...] the suspects in the theft [...]1 million from a Bronx [...]d-car company, the FBI [...]esterday....

[...] and Mrs. Skiadas said [...]had no idea how the bag [...]s 60 pounds of money in [...]minations of $ 100 and [...]r had got into a closet at [...] home in Westport, [...]cticut".

[...]d not sneer in disbelief, [...]h. As a matter of fact, it [...] have happened in a house [...]I know quite well. Like [...]

[...]I? Sure, come right in. [...]s up?"

[...] have reason to believe [...]a plastic bag containing [...]illion dollars may be sta[...]away somewhere in this [...]"

[...]ally! It doesn't seem [...] I can't even keep change [...] bureau drawer. My wife says it's the kids, but they deny it".

"Yes sir. Now if we could just take a look around?"

"Of course. You'll find things sort of a mess. My wife is at a school board meeting right now. If she knew that someone was going through the house in this state she'd have a fit!"

"What is this? The living room?"

"Yes. I guess it is a little hard to tell, what with my stacks of magazines and newspapers all over the place. Actually, I was about to move them to the garage".

"You could use a study, eh?"

"Uh, well, actually I've got a study. It's a small room in the back, but it's... well, it's filled up".

"Filled up?!"

"Yes".

"Mmmm. I think we'd like to see that room right now. We can go through this, er, living room later..."

"OK, here it is".

"Holy Toledo! You actually have to tunnel into there?"

"Right. So many things were falling on me that I brought in one of those big sewer pipes. It leads straight to my desk".

"And you crawl in and out of there every day?"

"That's right. Do you want to take a look around?"

"We'll leave that until later, too. You could have an armored truck hidden in there and we'd need a backhoe, bulldozer, and crane to find it. Is there a basement in this house?".

"Yes, but I'm not sure you'll want to go down there".

"Why?"

"Well, come along. You'll see...."

"I don't believe this! Stuff stacked up to the ceiling!"

"Right. Follow me through this passageway and I'll identify things for you. This is the children's section.

They've promised to clean it up, but you know how kids are. Then comes my work bench--"

"I don't see any work bench".

"That's why I don't use it anymore. It's under all those boxes. They're mostly filled with overflow books from upstairs, and travel mementos, and my wife's collection of old bottles, and --"

"OK! OK! Then what?"

"This area is filled with furniture, boxes, and other stuff left by friends and relatives who moved from the country to the city. They knew we had storage space, so...Well, we hate to say no".

"Looks as though it's been here a long time".

"Most of it has been here ten or twenty years. Four couples are represented here, and two have divorced. Usually divorced people argue over possessions, but not for these things".

"I'm getting depressed. Can we see the rest of the house?"

"Sure. Come along...."

"Well, that's about it, except for the closet off the spare bedroom".

"What's in there? Open it up".

"Sure. It's like the one you just saw. Filled with things we can't identify but don't dare throw away....Oops! Careful! Sorry! I told you it was full".

"That's all right. Nothing heavy fell on me .... Say, what's in that plastic bag?"

"I don't know. Let's look...My Lord! It's filled with hundred dollar bills! I have no idea where it came from!"

"In most cases I wouldn't believe that, but for you I'm [illegible] [illegible] that [illegible] of here".

ROBERT YOAKUM

English Companion

HENRY By Jack Tippit



BEETLE BAILEY By Mort Walker



Jim Henson's MUPPETS



QUINCY By Ted Shearer



WORLD IN A NUTSHELL

LONDON — OPEC Oil Ministers reached a tentative accord on price cuts and production quotas Sunday and lacked only the formal approval of the Venezuelan Government before it can be signed, Venezuelan Oil Minister Humberto Calderón Berti said. Cartel Secretary General Marc S. Nan Nguema, said he expected the Pact would be finalized at a full meeting of the Organization of Petroleum Exporting Countries today. Calderón said he would be awaiting approval from his Government for a proposed limit on Venezuelan production of between 1.6 million and 1.7 million barrels per day.

WASHINGTON — Israeli Foreign Minister Yitzhak Shamir insisted there must be "close cooperation" on security matters between Lebanon and Israel before his country will withdraw its troops from Lebanese soil. Following a meeting with US Secretary of State George P. Shultz, Shamir told reporters the Lebanese Government "will not be able to control the security [illegible] territory by its own forces".

WASHINGTON — US Defense Secretary Caspar Weinberger said the United States might consider an interim proposal for reducing nuclear missiles in Europe if the Soviets promise to keep talking about more extensive disarmament. "Our worry is: what is the inducement to the Soviets to come back to the table if they get an agreement that satisfies their needs and none of ours?" Weinberger said in a television interview.

NEW DELHI, INDIA — Authorities Sunday night relaxed the unprecedented security enforced here the past week as most of the Presidents, Kings, Sheiks and Prime Ministers gathered for the 7th Non-Aligned Summit dispersed after some tense moments but no reported incidents of violence. Vice President Taha M. Marrouf of Iraq, who apparently brought the largest security team, left Saturday and the last of his estimated 150 bodyguards followed on Sunday. Another maximum visitor, Cuban President Fidel Castro, also departed Saturday.

VATICAN CITY — Pope John Paul II, speaking to a welcoming crowd of more than 40,000 Sunday, called for peace and justice in Central America. In his first public appearance since returning from a gruelling week-long trip to Central America and Haiti, the Pontiff was greeted with long applause and chants from flag-waving pilgrims and tourists gathered under sunny skies at St Peters square.

MOSCOW — One hundred years after Karl Marx's death, the Soviet Union is praising the German philosopher for a revolutionary spirit, often lacking in the bureaucratic Soviet society of today. Marx never visited the Tsarist Russia that became the first state founded on his ideology, and no one knows what view he would take of entrenched Soviet ideology. The man left bearing Marx's standard today, Soviet Leader Yuri V. Andropov, set the tone for low-key celebrations of today's centenary by being the first to underline that Orthodox conservatism is the hallmark of Soviet thinking now.

JERUSALEM — The Israeli Cabinet gave its approval in principle for setting up nuclear power stations, and Science Minister Yuval Neeman said Israel could build the station from scratch if it had to. The Cabinet decision capped two years of research into the feasibility of bringing nuclear power to oil-starved Israel by a committee headed by Gen. Amos Horev, who recently retired as President of Israel's Institute of Technology.

Perez de Cuellar's statement to Council of Americas

NEW YORK — Secretary-General Javier Perez de Cuellar recently said that the current worldwide recession was not a crisis that had happened abruptly, but was a situation which had built up over a long period of time.

Mr. Perez de Cuellar told the Council of the Americas in New York that emergency and piecemeal efforts to restore the world economy would not work. Developing countries had consistently warned the rest of the world of the consequences of neglecting the root problems of the international economy.

The Secretary-General regretted the fact that global negotiations in the United Nations which he said were designed to cope with problems of the world economic system, had not yet started. He appealed to all those who were "still holding back" to use the upcoming session of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) in Belgrade to take concrete action.

He underscored the importance of the political aspects of the current economic problems and said that the United Nations had found it unwise to lose such a perspective.

Mr. Perez de Cuellar said that for the industrialized world, increased protectionism jeopardised harmony in all spheres. For poorer countries, desperate economic situations could all too quickly lead to desperate political remedies.

In conclusion, he called for a greater sense of international community. The recognition of interdependence was a deeply held belief at the United Nations.

Letter to the editor

Beautiful Aruba

TO THE CITIZENS of Beautiful Aruba: We are from snow and cold in the state of Kansas, living in a city near Kansas City, Missouri in the USA. We came for a vacation — and what a vacation. The weather is wonderful — sun and your balmy breezes.

All of your people are friendly, [illegible] [illegible] [illegible].

It was necessary for us to travel from our hotel, the Divi Divi, to the airport for transportation business. Wanting to see as much as possible, we decided to take the bus. Seeing the sights, etc., seemed fine so we decided to ride the bus back to our hotel. We were not slighting the taxis, as we rode them very often.

Across from the airport on a busy highway was the bus stop, which was in quite a sunny spot, that was fine, but we evidently had just missed the return bus.

After standing there for what seemed hours, two ladies stopped and asked if we'd like a ride "going to town?". We could not believe it! What hospitality! They trusted us and we trusted them.

The nice young lady driver dropped off her passenger who said she worked in a bank. The driver took us to the Divi Divi. She said she is a native, but had been living with her husband in Holland where he is in the military. They have a son about 2 years old. She returned to Aruba to be with her family while her mother had lung surgery. She is a lady! Thanks to her and to all of you residents of Aruba. God Bless you.

MRS K.H.H.
KENWOOD, KANSAS
USA

Koersen Centrale Bank

[illegible] -- KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTMENT VAN FINANCIEN GELDIG VANAF HEDEN 14 MAART 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 0/0 OBLIGATIELENING 1979 PER 85/89	96.39
10 0/0 OBLIGATIELENING 1980 PER 84/90	107.94
[illegible].5 0/0 OBLIGATIELENING 1981 PER 1986	104.[illegible]
12 0/0 OBLIGATIELENING 1982 PER 88/92	105.27

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.[illegible] 0/0.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIES KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

US DOLLAR	[illegible].77	1.79	[illegible]
CAN DOLLAR	[illegible].435	1.455	1.475
PND STERLING	2.625	2.68	[illegible]
NED GLD	66.71	61.43	[illegible]
BOLIVAR			
ZW FRANCS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FR FRANCS	24.71	25.01	[illegible]
DUITSE MARK	74.05	74.72	[illegible]
SUR GLD		100.[illegible]	[illegible]
IT LIRE	[illegible]	1.23	[illegible]

Bolivariaanse jeugdbrigade

WILLEMSTAD — De jeugdafdeling van Sociedad Bolivariana op Curacao heeft zich een eigen bestuur gekozen., zoals blijkt uit een ontvangen verslag. Deze jeugd-afdeling draagt de naam Brigada juvenil Bolivariana. Doel is de doelstellingen van Simon Bolivar verder uit te dragen en werken aan de bewustwording om de studenten die aan de Bolivar cursus oftewel de Catedra Bolivariana deelnemen voor te bereiden wanneer zij binnenkort acte de presence gaan geven bij het Bolivar-eeuwfeest in Curacao waartoe zij zijn uitgenodigd door president dr Luis Herrera Campins tijdens zijn recent bezoek. De zaken, zo moet blijken uit het communique, worden zo aangepakt dat bij de recente bijeenkomst met audiovisuele middelen een lezing werd verduidelijkt welke in het Papiamento werd gegeven voor jongelui wier leeftijd varieert van tien tot achttien jaar. Medewerking wordt hierbij verleend door instructeur Jesus Castillejo Cova, Alfred Donker voorzitter en consul Gustavo Arreaza. Voor de public relations tekent Johnny van Ierland. In het bericht wordt niet gemeld uit wie het bestuur van de jeugdbrigade bestaat.

Emaus vijf jaar gebedshuis

WILLEMSTAD — Het gebedshuis Emaus te Soto bestaat vijf jaar, zo meldt de Wiriwirirubriekschrijver van het katholieke weekblad La Union. In deze periode hebben honderden mensen gebruik gemaakt van deze ideale gelegenheid om zich voor korte of langere tijd terug te trekken voor gebed en bezinning. Binnenkort hoopt men meer mensen te kunnen ontvangen, aldus La Union.